

— Sommaire

I.	Éditorial	p. 3
II.	Messages	p. 4
	<i>Charles Beer</i>	
	<i>Sami Kanaan</i>	
	<i>Marc A. Hayek</i>	
	<i>Christine Sayegh</i>	
	<i>Jean-Marc Meyer</i>	
III.	Prix de composition	p. 11
IV.	Festival des Lauréats	p. 12
	<i>Finale du Prix de composition</i>	
	<i>Ateliers pédagogiques</i>	
	<i>Hommage à la Reine Marie José</i>	
	<i>Vernissage-Récital</i>	
	<i>Concert de gala</i>	
	<i>Concert des lauréats</i>	
V.	Biographies	p. 24
	<i>Finalistes Prix de composition</i>	
	<i>Jury Prix de composition</i>	
	<i>Artistes invités</i>	
	<i>Chefs invités</i>	
	<i>Orchestres invités</i>	
VI.	Programme Jeune public	p. 49
VII.	Soutien aux Lauréats	p. 51
	<i>Prix Coup de Cœur Breguet</i>	
	<i>Concerts et tournées</i>	
VIII.	Les Amis du Concours de Genève	p. 54
IX.	Soutiens & partenaires	p. 57
X.	Informations pratiques	p. 59
	<i>Calendrier et Tarifs</i>	
	<i>Billetterie</i>	
	<i>Abonnements</i>	
XI.	Organisation	p. 64



Piano de concert D [Dora], longueur 274 cm



STEINWAY & SONS

Le nec plus ultra. Vous rêvez d'avoir un piano à queue? Nos experts sont là pour vous aider à trouver l'instrument qui vous convient. Car chaque Steinway est un chef-d'œuvre unique en son genre. Pour réaliser votre rêve, faites confiance aux spécialistes du Steinway Hall Suisse Romande à Lausanne, de la Steinway Gallery Zurich ou de l'une de nos succursales. Vous pourrez y essayer à loisir différents instruments et demander conseil à des professionnels passionnés par leur métier.

Lausanne | Grand Pont 4 / Arcades Pichard 13
www.hugmusique.ch

HugMusique

Éditorial — Tradition et modernité

Le Concours de Genève est l'une des plus anciennes et des plus prestigieuses compétitions musicales au monde. La liste de ses lauréats compte en son sein les noms des plus remarquables artistes de notre temps, parmi lesquels ceux de Martha Argerich et de Nelson Goerner brillent par leur exemple. C'est aussi l'un des concours les plus originaux, mettant en vedette les disciplines phares de la musique : piano, chant, quatuor à cordes, et d'autres plus marginales comme la flûte ou la percussion. C'est encore, depuis ses origines, un espace de création et d'innovation. C'est enfin l'un des concours où le souci d'accompagnement des jeunes artistes prend le plus de sens, grâce à un programme de soutien complet et respectueux, qui leur permet de gravir à leur rythme les marches de leur carrière. Autant d'éléments qui aujourd'hui sont au cœur de la nouvelle organisation du Concours de Genève, faisant alterner, une année sur deux, Prix de composition et Concours d'interprétation.

A l'honneur cette année, le Prix de composition met en évidence la création contemporaine et la modernité musicale. Un objectif indispensable à l'heure où, pour les mélomanes et souvent pour les musiciens eux-mêmes, l'art musical semble amputé de son versant contemporain. La Finale du Prix de composition présentera des œuvres écrites par de jeunes créateurs venus d'horizons très divers et confrontera leur esthétique particulière. Mais ce souci de modernité continuera tout au long de notre Festival des Lauréats, dont le but est de célébrer ce qui fait la richesse principale d'un Concours de musique : les artistes qu'il a révélés.

Mettre en harmonie tradition et modernité, rassembler compositeurs et interprètes, favoriser des rencontres, proposer des programmes audacieux, permettre aux jeunes artistes lauréats de se confronter au public et à leurs pairs, voilà tous les défis que le nouveau Concours de Genève veut relever grâce au soutien précieux des Autorités genevoises, de son partenaire principal Montres Breguet et de toutes celles et ceux qui contribuent à sa réalisation. Ancrée dans la tradition mais résolument tournée vers la modernité, telle est cette 68^e édition du Concours de Genève que nous vous invitons à découvrir dès le 1^{er} décembre prochain.

Didier Schnorhk
Secrétaire général



Message — Charles Beer

Cette 68^e édition du Concours de Genève reflète les changements en profondeur introduits dans sa programmation et ses orientations. Selon la formule biennale adoptée par la manifestation, en effet, c'est la composition qui est à l'honneur cette année, dans le cadre d'un Festival des Lauréats ponctué par le désormais traditionnel concert.

Alerte sexagénaire, le Concours de Genève n'hésite pas – c'est à souligner – à faire entendre au public les nouveaux sons, les nouvelles tendances de la composition du 21^e siècle. Pour les curieux en tous genres, ces nouveaux horizons musicaux ouvrent des perspectives inédites. A

travers les œuvres des cinq finalistes retenus par le Jury de composition 2013, c'est un véritable roman d'anticipation musicale qui s'écrira à Genève.

Pour le département de l'instruction publique, de la culture et du sport, les ateliers pédagogiques et les rencontres entre musiciens lauréats et étudiants montrent l'importance de la transmission et du partage dans la recherche de l'excellence artistique. Nous sommes reconnaissants aux organisateurs du Concours de privilégier ces liens entre artistes chevronnés et débutants. De même, nous ne remercions jamais assez ceux dont la générosité

et l'énergie montre aux hôtes étrangers à quel point Genève et ses habitants peuvent incarner l'esprit d'ouverture, d'accueil et de bienveillance qui a forgé son identité. Nous exprimons ici notre reconnaissance aux Amis du Concours de Genève, ambassadeurs émérites de notre canton!



Conseiller d'Etat,
Chargé du Département de l'instruction publique,
de la culture et du sport

Message — Sami Kanaan

2013, première année de la nouvelle convention quadriennale qui lie Ville et Canton de Genève au Concours de Genève, est une année charnière dans l'histoire de cette institution.

Cette édition, entièrement dédiée au Prix de composition et au Festival des Lauréats, signe une évolution importante qui trouve sa justification dans les valeurs essentielles du Concours : assurer un très haut niveau d'exigence dans le choix des jurys et la sélection des candidats, et par là même maintenir le Concours de Genève parmi les institutions de références dans le domaine ; mais aussi accorder une attention

soutenue aux lauréat-e-s afin de les aider dans le début de leur carrière. Cette volonté de maintenir un engagement envers de jeunes artistes bien au-delà de la remise des prix est un symbole fort de l'exigence et de la générosité du Concours de Genève et nous y souscrivons avec enthousiasme.

Cette deuxième édition du Prix de composition annonce la couleur avec un choix de compositeurs et de compositrices de références qui, placés sous la présidence d'Ivan Fedele, garantissent une résonance internationale à l'œuvre du ou de la futur-e lauréat-e. La collaboration avec l'Ensemble Contrechamps à l'occasion du concert des finalistes est un partenariat idéal entre deux institutions genevoises qui font de leur complémentarité un atout artistique majeur pour Genève.

Comme une prolongation du Prix de composition, le premier Festival des Lauréats permet une mise en perspective heureuse de l'activité du Concours de Genève au cours des années. L'invitation de personnalités confirmées telles que Martha Argerich et Nelson Goerner en regard de plus jeunes et talentueux artistes nous permettra de prendre toute la mesure de l'influence et des traces profondes qu'une telle institution peut produire.

Souhaitons donc un plein succès à cette édition 2013 et parions que le public répondra favorablement à la foison de propositions musicales qui lui sont faites.



Conseiller administratif de la Ville de Genève,
Département de la culture et du sport

Message — Marc A. Hayek

Breguet soutient l'art et la culture depuis de nombreuses années. La Maison s'est associée au Concours de Genève en 2002. 11 ans après, nous avons le plaisir de poursuivre ce partenariat exceptionnel qui unit musique classique et horlogerie.

La musique ne saurait s'animer sans la sensibilité et la détermination de virtuoses-compositeurs et interprètes. De même, la création d'un garde-temps implique le savoir-faire d'horlogers et artisans passionnés.



Le souci du détail et la recherche de la perfection jalonnent les œuvres des uns et des autres. Ces valeurs partagées expliquent l'amour qu'ont voué les plus grands musiciens de tous les temps à Breguet, et, réciproquement, l'attrait que nous éprouvons pour la musique classique.

Avec les années, ces liens se sont renforcés. La Maison Breguet est aujourd'hui fière de contribuer une nouvelle fois à lancer la carrière artistique de jeunes talents. La restructuration du Concours de Genève, mise en place en 2013, veut que les années impaires, le Prix du Concours soit

remis à la plus belle composition. Breguet offrira par conséquent un garde-temps exceptionnel de sa collection au jeune compositeur dont la pièce aura suscité les émotions les plus fortes.

Nous souhaitons aux amateurs de musique de passer de très beaux moments sur les notes des morceaux proposés par ces virtuoses à l'avenir prometteur.

Président & CEO
Montres Breguet SA

Message — Christine Sayegh

Avec cette 68^e édition, le Concours de Genève met en œuvre sa nouvelle orientation, à savoir alterner une année sur deux les épreuves de composition et d'interprétation. L'honneur revient au Prix de composition d'inaugurer le nouveau concept pour lequel les candidats devaient présenter une œuvre pour flûte correspondant à l'une des deux disciplines choisies pour le concours 2014. Un prestigieux jury de cinq

membres s'est réuni en avril dernier pendant trois jours pour évaluer les 35 partitions retenues parmi les 52 candidatures reçues. Les cinq œuvres ainsi sélectionnées seront interprétées par l'Ensemble Contrechamps lors de la Finale publique, au terme de laquelle le Prix de composition 2013, avec le soutien de la Fondation Reine Marie José, sera pour la deuxième fois décerné.



L'œuvre primée sera imposée aux candidats du concours d'interprétation l'année prochaine. Cette synergie entre la composition et l'interprétation musicale permet au Concours de Genève non seulement

de dynamiser ses liens avec ce merveilleux et si riche patrimoine que forme l'ensemble de ses lauréats et lauréates, mais aussi de renforcer son rôle de premier plan sur la scène internationale depuis bientôt 75 ans. Avec la confiance toujours renouvelée et la grande générosité de ses partenaires et mécènes, tant publics que privés, le Conseil et la direction du Concours sont heureux et reconnaissants de pouvoir faire évoluer et adapter sa formule pour correspondre aux attentes actuelles, tout en maintenant son très haut niveau d'exigence ainsi que son attractivité pour les jeunes musiciens talentueux. Je ne saurais terminer ce message sans remercier chaleureusement toutes les personnes grâce auxquelles le Concours de Genève reste un événement exceptionnel par sa qualité, son accueil, sa diffusion médiatique sur toutes les ondes et le suivi des lauréats. C'est aussi avec enthousiasme que je vous laisse découvrir le riche programme qui vous attend et vous dis combien votre fidélité nous est chère.

Présidente du Concours
de Genève

Un choix unique en Europe.



Nous avons le privilège de présenter dans nos salons, au 15, rue de la Rôtisserie, les six meilleurs fabricants de pianos à queue.

Un vaste choix qui permet à tout pianiste, amateur ou confirmé, de comparer les caractéristiques sonores propres à chaque instrument. Nous souhaitons ainsi offrir à chaque musicien les meilleures conditions pour découvrir le piano qui lui convient vraiment.

Nous nous réjouissons de votre visite.

Pianos droits et à queue
Pianos numériques
Location
Location pour concerts
Achats et reprises
Service d'accordage
Réparations et restaurations
Expertises



Message —Jean-Marc Meyer

Chers Amis, chères Amies, chers membres,
2013 est l'année des bouleversements : pas de Concours d'interprétation, une innovation : le Prix de composition. Mais il est une tradition à laquelle nous ne saurions nous soustraire, le « Concert des lauréats ».



Cette manifestation nous tient à cœur car elle constitue l'aboutissement de l'implication des Amis du Concours de Genève auprès des candidats que nous soutenons, conseillons et parfois consolons depuis les premiers instants de leur parcours genevois. Grâce à l'appui du Concours de Genève, vous pourrez retrouver ce soir les lauréats que vous avez soutenus et plébiscités à l'occasion du Prix du public. Le Concert des Lauréats peut à juste titre être considéré comme le ciment entre le

Concours de Genève, les mélomanes genevois et les Amis qui se retrouveront réunis sous le charme de la prestation des intervenants.

Qu'il me soit permis pour terminer de redire ma gratitude aux membres de l'Association des Amis du Concours de Genève, ainsi qu'à son Comité pour leur générosité et leur dévouement grâce auxquels nous pouvons remplir la mission de soutien aux candidats qui nous est confiée.

Président de l'Association
des Amis du Concours de Genève

voir programme du Concert des lauréats p.23

Faites que votre tour du monde dure encore plus longtemps.

Découvrez le monde entier. En collaboration avec nos partenaires
Skyteam, KLM vous offre des correspondances rapides vers
plus de 800 destinations, plus que vous ne pouvez imaginer.



Le voyage, source d'inspiration

Prix de composition — Présentation

Le Concours de Genève est traditionnellement un concours d'interprétation musicale: depuis 1939, presque toutes les disciplines y ont été au fil des ans représentées, des instruments de l'orchestre à la musique de chambre, au piano et à la voix. Manquait la composition, discipline essentielle aux interprètes mais souvent mal considérée par le public mélomane. Désormais, à Genève, les deux mondes se côtoient et s'enrichissent l'un l'autre. En proposant un Prix de composition dont l'œuvre sera imposée aux interprètes de l'année suivante, le Concours de Genève entend contribuer à l'émergence d'une véritable modernité musicale, où l'acte créateur du compositeur serait considéré avec le même respect, la même admiration et la même exigence que l'acte re-créateur de l'interprète.

Le Prix de composition du Concours de Genève poursuit la tradition instaurée par le Prix Reine Marie José, qui, de 1958 à 2008, a couronné plus d'une vingtaine d'œuvres à l'effectif très varié, allant du quatuor au concerto, de la symphonie à la pièce pour instrument solo et électronique. Grâce au soutien de la Fondation Reine Marie José, le public genevois a désormais la possibilité d'entendre plusieurs œuvres finalistes, d'attribuer le Prix du public à la pièce de son choix et de réécouter l'œuvre primée l'année suivante, lors du concours d'interprétation. Quant au Jury, composé de personnalités universellement reconnues, il confère au lauréat de notre Prix un prestige et une renommée internationale.

Prix officiel

Avec le soutien de la Fondation Reine Marie José
Une montre Breguet sera offerte au lauréat ou à la lauréate



CHF 15'000.-

Prix spéciaux

- Prix du public

est décerné par les spectateurs lors de la Finale du 1er décembre

CHF 1'500.-

- Prix « Jeune public »

est remis par Médecins Sans Frontières, partenaire caritatif du Concours,
et décerné par les élèves des classes partenaires (cf. page 49)

CHF 1'000.-

- Prix « Air France KLM »

Le prix spécial «Air France KLM» consiste en un aller retour vers l'une des 230 destinations du réseau AIR FRANCE KLM dans le monde entier. Fidèle à sa mission de rapprocher les hommes et de réduire les distances, AIR FRANCE KLM participe depuis de nombreuses années à des actions humanitaires et de développement social, environnemental et culturel. AIR FRANCE KLM, présent à Genève depuis 76 ans, décerne cette année un prix au lauréat ou à la lauréate du Prix de composition. Ce prix est offert dans le cadre du soutien des festivals et concours internationaux pour promouvoir, soutenir et encourager la musique et la vie culturelle de la région lémanique.

Festival des Lauréats

Le Prix de composition du Concours de Genève était cette année consacré à une œuvre pour flûte solo et petit ensemble de cinq musiciens. Les candidats devaient choisir les cinq instruments de l'ensemble dans une liste restrictive, dont le contenu s'inspire du « Pierrot lunaire » de Schoenberg, un des canons de la musique d'ensemble du 20^e siècle : des vents (clarinette, hautbois, basson), des cordes (violon, alto, violoncelle), un piano et un percussionniste. Les différents groupes d'instruments ne devaient pas être obligatoirement représentés, mais un instrument ne pouvait être utilisé qu'une seule fois. Nos cinq finalistes proposent ainsi des œuvres à l'effectif comparable bien qu'empreint de subtiles variations.

Dans son travail de sélection, le Jury a privilégié les œuvres mettant en valeur l'instrument solo et présentant une perfection formelle et artistique remarquable. Il a choisi, parmi plus de trente-cinq partitions provenant d'une douzaine de pays différents, cinq pièces écrites par des musiciens italiens, coréens et japonais. Par leurs choix esthétiques, marqués par leurs origines et leurs cultures, les cinq jeunes compositeurs nous proposent des musiques représentatives de notre monde contemporain, plus que jamais international et coloré. On se réjouit de découvrir ces œuvres inouïes, qui naîtront de la rencontre entre compositeurs et interprètes.

Le concert bénéficie de la collaboration de l'Ensemble Contrechamps et de son Directeur musical Michael Wendeborg, que nous remercions ici de leur enthousiasme et de leur disponibilité.

Les deux solistes de la soirée, interprètes de talent et défenseurs de la musique de leur temps, sont tous les deux bien connus de la scène genevoise : Felix Renggli pour avoir été durant de nombreuses années le flûtiste titulaire de l'Ensemble Contrechamps et Silvia Careddu pour avoir débuté sa carrière à Genève où elle a remporté le Premier Prix de flûte en 2001.

Festival des Lauréats — Finale du Prix de composition

Dimanche 1^{er} décembre, 17h
Studio Ernest-Ansermet

Eunho Chang
Corée du Sud, 30 ans

Gohok
Pour flûte solo et ensemble
(clarinette, alto, violoncelle, percussion et piano)

Felix Renggli, flûte

Adriano Gaglianella
Italie, 30 ans

Shrew !
Pour flûte solo et ensemble
(clarinette, basson, alto, violoncelle, percussion)

Silvia Careddu, flûte

Gabriele Cosmi
Italie, 25 ans

Geghard II
Pour flûte solo et ensemble
(violon, alto, violoncelle, percussion et piano)

Felix Renggli, flûte

Chikako Yamanaka
Japon, 30 ans

Uminari
Pour flûte solo et ensemble
(hautbois, clarinette, violoncelle, percussion et piano)

Silvia Careddu, flûte

Kwang Ho Cho
Corée du Sud, 26 ans

Pneuma
Pour flûte solo et ensemble
(clarinette, violon, violoncelle, percussion et piano)

Felix Renggli, flûte


fondation
Reine
Marie José

ERNEST-ANSERMET

Diffusé en direct sur Espace 2

KURHAUSSTRASSE
ZÜRICH - 10 A.M.



BY MALENE BIRGER VESTE, PANTALON
MARIE LAURE CHAMOREL COLLIER
DIANE VON FURSTENBERG POCHETTE
ATELIER MERCADAL CHAUSSURES

Genève, Lausanne
Balexert, Geneva Airport
Chavannes, Monthey, Sierre

SHOP ONLINE
www.bongenie-grieder.ch

BONGENIE
brunschwig group ■ ■

Festival des Lauréats — *Ateliers pédagogiques*

Lundi 2 décembre
18h, Conservatoire de Genève

Concert-portrait *Ivan Fedele*

18h, Salle de Agostini (CPMDT)

Lorenzo Soulès et les étudiants
du Conservatoire Populaire

Présentation : Anya Leveillé

Depuis quelques années, le Concours de Genève a développé une activité pédagogique portant sur deux axes : d'une part, l'accueil et la formation des jeunes élèves, et, d'autre part, l'institution de cours de maître, en collaboration avec la Haute Ecole de Genève (et parfois celle de Lausanne) à destination des élèves de haut niveau. Cette année, nous dédions une journée entière à la pédagogie, avec deux ateliers et un concert, qui sera suivie d'un cours de maître réservé aux élèves de composition.

Lorenzo Soulès, Premier Prix de piano 2012, est l'invité du Conservatoire Populaire de Musique. Il rencontrera de jeunes élèves, leur parlera de son parcours, de sa passion et de sa vie de jeune soliste à l'orée d'une carrière de haut niveau. Il donnera aussi un petit récital dans la belle salle de Agostini.

Ivan Fedele, l'un des plus importants compositeurs de notre temps, qui préside cette année notre Jury de composition, travaillera avec des élèves de la HEM-Genève qui présentent un Concert-portrait de ses œuvres : des pièces pour instrument solo et électronique, de la musique de chambre et des pièces pour ensemble. Un événement à ne pas manquer ! Le lendemain, il rencontrera les élèves des classes de composition de la HEM à qui il transmettra son expérience incomparable.

Festival des Lauréats

C'est à Merlinge, hameau de la commune de Meinier dans la campagne genevoise, que la reine Marie José a vécu une grande partie de son existence après avoir dû fuir l'Italie en 1946. A l'image de sa mère, la célèbre Reine Elisabeth de Belgique, Marie José était une musicienne accomplie : elle avait appris le piano et le violon, pour lequel elle avait eu la chance d'avoir pour professeur le grand Eugène Ysaÿe. Il lui était donc naturel de s'engager, comme sa mère, en faveur des jeunes artistes en instituant, elle aussi, un concours de musique.

Elle a fondé, en 1958, le Prix de composition musicale Reine Marie José, qui fut l'un des premiers concours internationaux consacrés à cette discipline. Durant 40 ans, l'institution a couronné une vingtaine de compositeurs issus du monde entier avant de confier son destin au Concours de Genève, qui se félicite de pouvoir ainsi prolonger la belle tradition instaurée par la Reine Marie José et jouer un rôle de premier plan dans le monde de la composition musicale.

Ce concert, dédié à sa mémoire, nous permettra de re-découvrir la première des œuvres couronnées par le Prix Reine Marie José, en 1960 : *Naan*, du compositeur italien Giorgio Ferrari, pour quatuor à cordes et voix. Une œuvre atypique par sa formation mais dont l'esthétique est représentative de l'ambiance musicale de l'époque.

En complément de programme, le Quatuor Terpsycordes, lauréat en 2001 du Premier Prix du Concours de Genève, et la jeune mezzo-soprano Carine Séchaye, nous proposent un ensemble de pièces d'un illustre musicien genevois, Ernest Bloch, ainsi qu'une œuvre d'un italien célèbre, Respighi : *il Tramonto*, d'après un texte de Shelley. Un concert tout à l'image de la Reine Marie José : cultivé, audacieux et cosmopolite.

Nous tenons à remercier la Fondation Reine Marie José, la Commune de Meinier et de généreux mécènes, sans qui ce concert n'aurait pas été possible.

Festival des Lauréats — Concert en hommage à la Reine Marie José

Mardi 3 décembre, 20h
Eglise de Meinier

Ernest Bloch
(1880-1959)

Quatuor N°2 (1945)

1. *Moderato*
2. *Presto - Scherzo*
3. *Andante*
4. *Allegro Molto*

Giorgio Ferrari
(1880-1959)

**Naan, Secondo Quartetto per archi
con voce cantata (1960)**

Pause

Ernest Bloch
(1880-1959)

Pièces pour quatuor à cordes (1925)

- Night*
Landscapes (North - Alpestre - Tongataboo)
In the Mountains (Dusk-Rustic Dance)

Ottorino Respighi
(1879-1936)

Il Tramonto (1916)
pour mezzo-soprano et quatuor à cordes

Quatuor Terpsycordes

Girolamo Bottiglieri, 1^{er} violon
Raya Raytcheva, 2^e violon
Caroline Cohen-Adad, alto
François Grin, violoncelle

Carine Séchaye, mezzo-soprano

Concert offert par la Fondation Reine Marie José



Festival des Lauréats

Depuis plus de dix ans, Montres Breguet, partenaire principal du Concours de Genève, décerne un Prix Coup de Cœur à l'un des lauréats. Après les pianistes Sergey Koudriakov, Louis Schwizgebel, Gilles Vonsattel et Hyo Joo Lee, les chanteuses Whal Ran Seo et Polina Pasztirczák, la violoniste Ryoko Yano, la clarinettiste Shirley Brill et le violoncelliste István Várdai, ce fut le tour du Quatuor Hermès l'an dernier. Cette année, c'est le jeune pianiste Lorenzo Soulès, grand gagnant du Concours de Genève 2012, qui a reçu ce prix.

Le disque que ces artistes ont pu enregistrer grâce à la générosité de Montres Breguet est un cadeau peu commun : véritable carte de visite professionnelle, il leur permet de présenter un programme de leur choix, enregistré dans des conditions exceptionnelles, accompagnés par des équipes professionnelles. Une chance inestimable pour de jeunes artistes s'engageant dans une carrière de soliste, et un excellent moyen de promotion au sein du milieu musical international.

Lorenzo Soulès, jeune musicien au tempérament intérieur et exigeant, nous propose lors de ce récital deux extraits de son disque : les *32 Variations en do mineur* de Beethoven et les *Trois Intermezzi Op. 117* de Brahms. Des œuvres fortes et mélancoliques, d'une beauté rare. Il terminera avec le deuxième livre des *Images* de Debussy, une œuvre qui lui correspond à merveille, véhiculant à la fois poésie, méditation et virtuosité. A l'issue du concert, Lorenzo Soulès dédicacera son disque tout fraîchement sorti de presse.

voir p.51 pour plus de détails sur le «Prix Coup de Cœur Breguet»

Festival des Lauréats — Vernissage — Récital

Mercredi 4 décembre, 19h
Les Salons

Ludwig van Beethoven 32 Variations, WoO 80 en do mineur (1806)
(1770-1827)

Johannes Brahms Trois Intermezzi, Op. 117 (1892)
(1833-1897)

1. *Andante moderato*
2. *Andante non troppo e con molto espressione*
3. *Andante con moto*

Claude Debussy Images (Livre II) (1907)
(1862-1918)

1. *Cloches à travers les feuilles*
2. *Et la lune descend sur le temple qui fut*
3. *Poissons d'or*

Lorenzo Soulès, piano

Vente des disques «Prix Coup de Cœur Breguet»
et dédicace à l'issue du concert



Festival des Lauréats

Réunir dans une même soirée Martha Argerich, Nelson Goerner, l'Orchestre de la Suisse Romande, un concerto pour percussion, les *Quatre Derniers Lieder* de Strauss : seul le Concours de Genève pouvait oser un tel pari ! Mais comment mieux célébrer notre Concours qu'en présentant tous les éléments qui en font une compétition unique et prestigieuse : des lauréats exceptionnels, une variété sans pareille de disciplines programmées, un orchestre partenaire que tous nous envient, le goût de l'audace et de la modernité. Autant d'ingrédients réunis dans ce concert de gala.

Parmi la longue liste des lauréats du Concours, les noms de Martha Argerich et de Nelson Goerner brillent d'un éclat tout particulier : merci à ces deux artistes d'exception de nous honorer de leur présence et de nous offrir un échantillon de leur immense talent !

Avant l'apothéose que représentera le *Concerto pour deux pianos* de Poulenc, merveille de poésie et de virtuosité où se mêlent musiques classiques et populaires, nous entendrons deux œuvres rares et surprenantes : les *Interludes maritimes* de Britten et le fameux *Water Concerto* de Tan Dun. Cette dernière œuvre, déjà célébrée autour du monde, sera présentée en première genevoise et défendue par une de nos artistes fétiches, la fascinante percussionniste Aiyun Huang, qui avait envoûté Genève en 2002.

Enfin, dans les sublimes *Quatre Derniers Lieder* de Strauss, œuvre crépusculaire et sereine du vieux Richard Strauss, nous aurons le plaisir de retrouver Polina Pasztirczák, que les fidèles du Grand Théâtre entendent ces jours dans le rôle de Woglinde. Un concert d'exception pour lequel s'est mobilisé le partenaire habituel du Concours de Genève, l'Orchestre de la Suisse Romande, fidèle et indispensable compagnon artistique de nos finalistes. Merci à lui, à son chef de ce soir, Jaap van Zweden et à tous les artistes ayant accepté le défi qui leur était proposé !

Festival des Lauréats — Concert de gala

Jeudi 5 décembre, 20h
Victoria Hall

Benjamin Britten (1913 – 1976) Four Sea Interludes from Peter Grimes, Op. 33a (1946)

1. Dawn
2. Sunday Morning
3. Moonlight
4. Storm

Tan Dun (né en 1957) Water Concerto for water percussion (1998)

Pause

Richard Strauss (1864 – 1949) Vier letzte Lieder, Op. 150 (1948)

1. Frühling (Hesse)
2. September (Hesse)
3. Beim Schlafengehen (Hesse)
4. Im Abendrot (Eichendorff)

Francis Poulenc (1899 – 1963) Concerto pour deux pianos et orchestre (1932)

1. Allegro ma non troppo
2. Larghetto
3. Allegro molto

Martha Argerich, piano
Nelson Goerner, piano
Aiyun Huang, percussion solo
Polina Pasztirczák, soprano
Thierry Debons, percussion
Rémi Durupt, percussion

Orchestre de la Suisse Romande
Direction: Jaap van Zweden

Enregistré par Espace 2



Festival des Lauréats

Depuis dix ans, le Concours de Genève et l'Association des Amis du Concours de Genève proposent un Concert des lauréats, en formation de musique de chambre ou avec orchestre. Cet événement annuel a permis de nombreuses rencontres souvent fructueuses entre des artistes de différentes disciplines et a été à l'origine de programmes originaux et ambitieux.

Ainsi, pour cette 11^e édition, retrouverons-nous avec plaisir les lauréats 2011 et 2012, le Quatuor Armida et Lorenzo Soulès en formation de chambre, dans un programme familier aux fidèles de nos concerts : une fois de plus, en effet, nous explorerons la très riche littérature musicale du début du 20^e siècle, une période féconde en bouleversements et en révélations esthétiques. Ce soir, cap à l'est pour un programme à la forte saveur slave : Janáček, Scriabine et Dvořák, des compositeurs majeurs et inspirés, dont les œuvres sont de celles qui marquent à la fois le public et les musiciens.

Le Quatuor N^o1 de Janáček porte le sous-titre inhabituel de « Sonate à Kreutzer » : il s'inspire de l'œuvre de Tchékov, dans laquelle un vieil homme confie avoir tué sa femme indidèle, amoureuse d'un violoniste et jouant avec lui la célèbre sonate de Beethoven. Une œuvre d'une sensibilité à fleur de peau et d'une modernité musicale stupéfiante. Ensuite, Lorenzo Soulès jouera l'une des dernières *Sonates* de Scriabine, intitulée « Messe Noire » : tout un programme pour une musique sombre et prophétique. Le concert se terminera de façon plus heureuse avec le magnifique Quintette de Dvořák, l'un des sommets de la musique de chambre, que traversent des flots d'émotions et que baigne une douce mélancolie.

Ce concert partira ensuite, en 2014, pour une grande tournée asiatique (Singapour, Shanghai, Beijing, Taïwan).

Festival des Lauréats — Concert des lauréats

Vendredi 6 décembre, 20h
Conservatoire

Leos Janáček
(1854-1928)

Quatuor N^o1 « Sonate à Kreutzer » (1923)

1. *Adagio - Con moto*
2. *Con moto*
3. *Con moto - Andante*
4. *Con moto*

Alexandre Scriabine
(1872-1915)

Sonate pour piano N^o9 « Messe noire » Op. 68 (1913)

- Modérato quasi andante - Molto meno vivo - Allegro molto - Alla marcia - Allegro - Presto - Tempo primo*

Pause

Antonín Dvořák
(1841-1904)

Quintette avec piano N^o 2, Op. 81 (1894)

1. *Allegro ma non tanto*
2. *Dumka. Andante con moto*
3. *Scherzo (Furiant). Molto vivace*
4. *Finale. Allegro*

Quatuor Armida

Martin Funda, 1^{er} violon
Johanna Staemmler, 2^e violon
Teresa Schwamm, alto
Peter-Philipp Staemmler, violoncelle

Lorenzo Soulès, piano



Finalistes composition

— Eunho Chang, Corée du Sud

Né en 1983, Eunho Chang est originaire de Daegu en Corée, où il étudie la composition à la Kyongbook High School of Art puis à l'Académie Chopin-Keimyung. Il poursuit ses études à l'Académie Frédéric Chopin à Varsovie, où il obtient un Doctorat en Philosophie auprès du Professeur Marcin Blazewicz.



Il remporte de nombreux prix de composition, tant en Corée qu'au niveau international, parmi lesquels un 1^{er} Prix au Concours Dong-A (2009), un 1^{er} Prix au Concours Paderewski (2008), un 1^{er} Prix et des Prix Spéciaux au Concours de composition pour ensemble de percussion VP11 en France (2011), un 1^{er} Prix de composition pour orchestre au Concours George Enescu (2011) et tout récemment le Prix de la Reine Sofia (2013) à Barcelone. Ses oeuvres ont été jouées par des interprètes aussi prestigieux que le Quatuor Arditti, l'Ensemble de percussions Tactus ou le Klang-

forum Wien, tant en Corée qu'en Europe (Pologne, France, Grande Bretagne, Tchèque, Autriche, Allemagne) ou aux Etats-Unis.

— Kwang Ho Cho, Corée du Sud

Né en 1987 à Pyeong Taek en Corée, Kwang Ho Cho commence des études de violon en 1993. En 2007, il entre à la Faculté de Musique de l'Université Yonsei de Séoul, où il obtient des diplômes d'harmonie, de contrepoint et d'orchestration. En 2008, il fonde un groupe de compositeurs nommé « SUM ». En 2009, il suit les cours de maître de Thierry Escaich et remporte, en 2011, le Prix de Composition du Concours International de George Enescu pour une oeuvre de musique de chambre. En 2012, ses oeuvres sont présentées en première dans le cadre d'un concert au Seoul Culture Festival. Il étudie actuellement avec Chung Mook Kim à l'Université Yonsei, où il poursuit une formation en composition, psychologie et littérature française. Il travaille en tant que compositeur et chef d'orchestre.



Finalistes composition

— Gabriele Cosmi, Italie

Né en 1988 à Oristano (Sardaigne), Gabriele Cosmi entreprend des études de composition au Conservatoire de Cagliari avec Daniele Bravi, qu'il poursuit à l'Académie Santa Cecilia de Rome avec Ivan Fedele, puis à Milan auprès d'Alessandro Solbiati. Parmi les personnalités qui ont particulièrement marqué sa carrière, citons Ivan Fedele, Alessandro Solbiati, Kaija Saariaho, Stefano Gervasoni, Franco Oppo, Giacomo Manzoni et Frédéric Dourieux. Son oeuvre pour accordéon *Cypresses* a été sélectionnée par l'Institut Européen de Composition à la Galerie d'Art Moderne de Milan. Il a écrit des oeuvres solistes, pour ensemble, pour orchestre et pour électronique, qui ont été jouées dans de nombreuses villes d'Italie et d'Europe (Cagliari, Milan, Venise, Trente, Bari, Moscou, Maribor, Saragosse). Il reçoit des commandes de théâtres ou de festivals tels que le Festival Unheard, le Festival Spaziomusica, les Concerts du Conservatoire de Milan, le Stinging Festival, le Théâtre de Trente, le Festival Pontino, pour n'en citer que quelques-uns. Il collabore également avec de nombreux artistes, interprètes, chefs d'orchestre ou ensembles, en Italie et en Europe.



— Adriano Gaglianella, Italie

Né à Chivasso (Turin) en 1983, il débute à sept ans des études musicales de violon, piano et orgue, puis se consacre au chant, qu'il pratique de nombreuses années en tant que soliste, au sein de choeurs et d'ensembles. Elève à Turin dans la classe de composition de Giuseppe Elos, il suit ensuite les cours de Kenneth Hesketh au Royal College of Music de Londres, puis d'Ivan Fedele à l'Accademia Santa Cecilia de Rome. Lauréat de nombreux prix de composition en Italie et en Europe (1^{er} Prix du Concours Egidio Carella en 2012 et du Concours Kazimierz Serocki de Varsovie, entre autres), il travaille avec de nombreuses institutions musicales: Opéra de Turin, Choeur de la RAI, Accademia Montis Regalis, Ensemble Européen William Byrd de Paris, Ensemble Vox Altera de Lugano, Innsbruck Festwochen. Durant 5 ans, il fait partie du World Youth Choir, dont il devient Chef assistant, de 2008 à 2011. Il a étudié la direction d'orchestre et se spécialise dans l'interprétation d'oeuvres de musiques contemporaine et baroque.



Finalistes composition — Chikako Yamanaka, Japon



Née en 1983 à Matsusaka, dans la région du Kansai au Japon, Chikako Yamanaka obtient son diplôme de composition à l'Université des Arts de Tokyo en 2007 avec l'obtention du «Acanthus Music Prize». Elle y termine son Masters en 2009. Elle étudie avec les Professeurs Shozo Aoki, Masayuki Nagazomi, Ichiro Nodaira et Atsutada Otaka. En 2009, son œuvre *Rinne* pour violoncelle et piano est créée dans le cadre du concert «Contemporary Virtuoso!», produit par la Japan Society for Contemporary Music. En 2010, elle remporte le 3^e Prix du Concours Toru Takemitsu, présidé par Tristan Murail. Elle a écrit des œuvres pour piano, pour musique de chambre et pour orchestre.

Jury composition — Ivan Fedele Président, Italie

Né à Lecce en 1953, Ivan Fedele étudie le piano avec B. Canino, V. Vitale et I. Deckers, et la composition avec R. Dionisi, A. Corghi et F. Donatoni. Il suit parallèlement des cours à la faculté de philosophie de l'Université de Milan, auprès de E. Paci, L. Geymonat, G. Giorello, R. Mangione et R. Cantoni.

Fils d'un mathématicien, il doit à l'enseignement paternel sa passion pour cette discipline qui l'accompagnera dans ses recherches de composition. Le catalogue d'Ivan Fedele, édité chez Suvini Zerboni, comprend une centaine de titres, auxquels s'est ajouté *Antigone*, œuvre commandée par le Teatro Comunale de Florence en 2007. À côté de ses nombreuses compositions de musique de chambre, on trouve des pièces orchestrales, concertantes et symphoniques-vocales, dont *En archè*, *33 noms* (commande de La Scala) et *La pierre et l'étang (...les temps...)*, ses œuvres les plus récentes. Il collabore avec les plus grands chefs et sa musique est jouée par les orchestres et ensembles les plus réputés. Ses

œuvres ont fait l'objet de nombreux enregistrements, dont plusieurs ont été couronnés par des Prix internationaux.

Ivan Fedele mène également une intense activité didactique au sein d'importantes institutions comme les Universités de Harvard et Barcelone, la Sorbonne et l'IRCAM à Paris, l'Académie Sibelius, l'Académie Chopin, le Centre Acanthes à Avignon, le CNSM de Lyon et le CNR de Strasbourg, les Conservatoires de Milan, Bologne et Turin. En 2007, il est nommé Membre de l'Académie Nationale de

Santa Cecilia à Rome et se voit assigner par le Ministère de la Culture Italienne la Chaire de Composition auprès de la même Académie. De 2009 à 2011, Ivan Fedele occupe la fonction de Directeur Artistique de l'Orchestre I Pomeriggi Musicali de Milan. Pour le quadriennat 2012-2015, il a été nommé Directeur du Département de la Musique de la Biennale de Venise.



La Fiduciaire Franco-Suisse

Spécialiste en relations
et implantations transfrontalières



www.fiduciaire-jfpissetta.com

Comptabilité - Révision - Audit - Transmission - Conseils



FIDUCIAIRE JF PISSETTAZ



FIDUCIAIRE DE LA CORRATERIE

ANNECY-LE-VIEUX - ARCHAMPS - BUCAREST - CANNES - CHAMBERY - CHAMONIX - CHÂTEL - COURCHEVEL
DOUVAIN - FAVERGES - GENÈVE - LYON - PONTARLIER - THONON-LES-BAINS - TUNIS

Jury composition — *Toshio Hosokawa* *Japon*

Toshio Hosokawa se forme au piano, au contrepoint et à l'harmonie à Tokyo. En 1976, il s'installe à Berlin où il étudie la composition avec Isang Yun, le piano avec Rolf Kuhnert et l'analyse avec Witold Szalonek. Il participe également aux cours d'été de Darmstadt et suit l'enseignement de Klaus Huber et de Brian Ferneyhough à Fribourg-en-Brigau (1983-1986).

Klaus Huber l'encourage alors à s'intéresser à ses origines musicales en retournant au Japon les étudier de manière approfondie. Cette démarche sera fondatrice de son œuvre, inspirée à la fois de la tradition occidentale et de la musique savante traditionnelle du Japon.

Il collabore avec le chœur de la radio WDR de Cologne et, en 2006-2007, est compositeur en résidence au Deutsches Symphonie Orchester. En 1989, il fonde le festival d'Akiyoshidai (sud du Japon) qu'il dirige jusqu'en 1998. Son catalogue comprend des œuvres pour orchestre, des concertos, de la musique de chambre, de la musique pour instruments traditionnels japonais, des musiques de film, des opéras. Ses œuvres, privilégiant la lenteur, un caractère étale et méditatif dont la dimension spirituelle n'est jamais absente, sont souvent composées en vastes cycles. Parmi ses compositions récentes figurent, notamment, des concertos pour violoncelle (*Chant* – 2009), pour shakuhachi, pour cor (*Moment of Blossoming* – 2011), des pièces vocales, un monodrame (*The Raven* – 2012), des œuvres orchestrales (*Woven Dreams* – 2010, *Meditation to the Victims of Tsunami* – 2012), un opéra (*Matsutake* – 2011). Compositeur en résidence à l'Orchestre de Tokyo depuis 1998, Hosokawa est Directeur du Festival de Takefu et membre de l'Académie des Beaux-Arts de Berlin depuis 2001. Il est également professeur invité au Collège de musique de Tokyo depuis 2004 et chercheur invité de l'Institute for Advanced Study de Berlin de 2006 à 2009. Il anime des conférences dans le cadre des cours d'été de Darmstadt depuis 1990.



Jury composition — *Magnus Lindberg* *Finlande*

Magnus Lindberg est né à Helsinki en 1958. Après des études de piano, il entre à l'Académie Sibelius, où ses professeurs de composition sont Einojuhani Rautavaara et Paavo Heininen.

Il fonde, en 1980, le groupe informel Ears Open Society, aux côtés de Hämeeniemi, Kaipainen, Saariaho et Salonen, et dont le but était d'encourager une plus grande prise de conscience du modernisme dominant. Il gagne Paris en 1981, où il étudie avec Globokar et Grisey.

Durant cette période, il assiste également aux cours de Donatoni à Sienna et prend contact avec Ferneyhough, Lachenmann et Holliger. Sa percée dans le monde de la composition est due à deux œuvres de grande ampleur, *Action-Situation-Signification* (1982) et *Kraft* (1983-1985), lesquelles sont étroitement liées à la fondation de l'ensemble expérimental Toimii. Cet ensemble, qu'il a créé avec Salonen et au sein duquel il œuvre en tant que pianiste et percussionniste, a fourni au compositeur un laboratoire pour son propre développement sonore.

À la fin des années 1980, sa musique se transforme en un nouveau classicisme moderniste, intégrant des ingrédients de diverses provenances dans un langage musical personnel et dynamique. Cette évolution stylistique a donné les œuvres-clés du triptyque *Kinetics, Marea et Joy* (1988-1990), culminant avec *Aura et Arena* (1993-1995). Les œuvres telles que *Feria* (1997), *Sculpture* (2005), les concertos pour violoncelle (1999), clarinette (2002) et violon (2006) l'ont placé à la pointe de la production musicale pour orchestre. Parmi ses œuvres les plus récentes, on retient *Seht die Sonne* (2007), commande de la Philharmonie de Berlin et de l'Orchestre de San Francisco, et sa première œuvre pour chœur et orchestre, *Graffiti*, créée à Helsinki en 2009. De 2009 à 2012, Lindberg est compositeur en résidence à l'Orchestre philharmonique de New York, pour lequel il compose de nouvelles œuvres : *Expo* (2009), *Al Largo* et *Souvenir* (2010), et le *deuxième Concerto pour piano* (2012).



Jury composition
— *Philippe Manoury*
France

Né en 1952 à Tulle, Philippe Manoury commence la musique vers l'âge de 9 ans. Il étudie le piano avec P. Sanean, l'harmonie, le contre-point et la composition avec G. Condé, puis avec M. Deutsch à l'École Normale de Musique de Paris, l'analyse musicale avec Y.-M. Pasquet. Il remporte le 1^{er} Prix de composition dans la classe d'I. Malécot et de M. Philippot au CNSM de Paris, où il suit également la classe d'analyse de C. Ballif.

Depuis l'âge de 19 ans, Philippe Manoury participe aux principaux festivals et concerts de musique contemporaine, mais c'est la création de *Cryptophonos* par le pianiste C. Helffer au Festival de Metz qui le fera connaître au public. En 1978, il s'installe au Brésil, où il donne des cours et des conférences dans différentes universités, puis est invité, en 1981, à l'IRCAM en qualité de chercheur. De ses travaux naîtra un cycle de pièces interactives pour différents instruments : *Sonus ex machina*. De 1983 à 2003, il est successivement responsable de la pédagogie au sein de l'Ensemble InterContemporain, professeur de composition et musique électronique au CNSM de Lyon, compositeur en résidence à l'Orchestre de Paris, responsable de l'Académie Européenne de Musique du Festival d'Aix-en-Provence et compositeur en résidence à la Scène nationale d'Orléans. De 2004 à 2012, il enseigne la composition à l'Université de San Diego.

Parmi ses créations, on peut citer : *On-iron, Partita I* (alto et électronique), *Cruel Spirals* (soprano et ensemble), *Abgrund* (grand orchestre), *Terra Ignota* (piano et orchestre), son concerto pour violon *Synapse* ainsi que *Stringendo* et *Tensio* (quatuor à cordes). En 2011, à Strasbourg, il présente en première mondiale son dernier opéra, *La Nuit de Gutenberg*, ainsi que *Hypothèses du sextuor*. Lauréat de nombreux prix prestigieux, il reçoit en 2010 le Grand Prix du Président de la République de l'Académie Charles Cros pour l'ensemble de son œuvre. En 2012, il est compositeur en résidence au Festival de Lucerne.



Jury composition
— *Isabel Mundry*
Allemagne

Née en 1963 à Schlüchtern (Hesse, Allemagne), Isabel Mundry grandit à Berlin ouest. De 1983 à 1991, elle étudie la composition auprès de Franck Michael Beyer et Gösta Neuwirth à l'École supérieure des Arts de Berlin. Au cours de sa formation, elle travaille à plusieurs reprises au studio de musique électronique de l'Université technique de Berlin – où elle suit également des cours de musicologie, d'histoire de l'art et de philosophie – ainsi qu'au studio de Fribourg.

De 1991 à 1994, elle se perfectionne auprès de Hans Zender à l'École supérieure de musique de Francfort. De 1992 à 1994, elle demeure à Paris où elle obtient une bourse de la Cité des Arts et où elle participe au Cours de composition et d'informatique musicale de l'Ircam. De 1994 à 1996, elle travaille à Vienne. Depuis 1986, Isabel Mundry enseigne la théorie de la musique et l'analyse à l'École de musique liturgique de Berlin et, depuis 1991, à l'École supérieure des arts de Berlin. Elle donne également des cours de composition au Festival Akiyoshidai au Japon (1997), aux cours d'été de Darmstadt (1998, 2000, 2002), à l'École supérieure de musique de Francfort (1996-2005), ainsi qu'à l'École supérieure de musique de Zurich, depuis 2004. Le travail compositionnel d'Isabel Mundry regroupe des œuvres de musique de chambre pour effectifs variés, en partie avec l'électronique, interprétées notamment par Michael Bach, Eberhard Blum, Christiane Petresch, le Klangforum Wien et l'Ensemble Modern.



Artistes invités — Martha Argerich

1^{er} Prix en 1957

Née à Buenos Aires, Martha Argerich étudie le piano dès l'âge de cinq ans avec Vincenzo Scaramuzza. Considérée comme une enfant prodige, elle se produit très tôt sur scène. En 1955, elle se rend en Europe et étudie à Londres, à Vienne et en Suisse avec Seidlhofer, Gulda, Magaloff, Madame Lipatti et Stefan Askenase. En 1957, Martha Argerich remporte les Premiers Prix des Concours de Bolzano et de Genève, puis en 1965 le Concours Chopin à Varsovie. Dès lors, sa carrière n'est qu'une succession de triomphes. Si son tempérament la porte vers les œuvres de virtuosité des 19^e et 20^e siècles, elle refuse de se considérer comme spécialiste. Son répertoire comprend aussi bien Bach que Bartók, Beethoven, Schumann, Chopin, Liszt, Debussy, Ravel, Franck, Prokofiev, Stravinski, Chostakovitch, Tchaïkovski ou Messiaen.

Invitée permanente des plus prestigieux orchestres et festivals d'Europe, du Japon et d'Amérique, elle privilégie aussi la musique de chambre. Elle joue et enregistre régulièrement avec les pianistes Nelson Freire et Alexandre Rabinovitch, le violoncelliste Misha Maisky ou le violoniste Gidon Kremer. Sa discographie est très abondante, chez EMI, Sony, Philips, Teldec et DGG. Parus récemment : le *concerto* de Schumann et le *Triple* de Beethoven avec Alexandre Rabinovitch (live Lugano) et les *concertos n°1/n°3* de Beethoven avec Claudio Abbado (Grammy Award). Un grand nombre de ses concerts ont été retransmis par les télévisions du monde entier.

Martha Argerich collectionne les récompenses pour ses enregistrements et a reçu de nombreuses distinctions internationales : elle est Commandeur de l'Ordre des Arts et Lettres, Académicienne de Santa Cecilia, désignée Musician of the Year par Musical America. Le Japon lui confère « The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Rosette » et son Empereur le « Praemium Imperiale ». Avec comme objectif d'aider les jeunes, elle devient Directeur Artistique du « Beppu Argerich Festival » au Japon (1998), crée le « Concours de Piano et le Festival Martha Argerich » à Buenos Aires (1999) et le « Progetto Martha Argerich » à Lugano (2002).



Artistes invités — Nelson Goerner

1^{er} Prix à l'unanimité en 1990

Un des pianistes les plus remarquables de sa génération, Nelson Goerner est né en 1969 à San Pedro (Argentine). Elève du Conservatoire de Buenos Aires, il montre un talent précoce et donne ses premiers concerts dès l'âge de 11 ans. En 1986, il remporte le Concours Liszt de Buenos Aires et, grâce à Martha Argerich, obtient une bourse pour continuer ses études à Genève auprès de Maria Tipo. En 1990, il remporte le Premier Prix à l'unanimité du Concours de Genève, une récompense qui lui ouvre grandes les portes d'une carrière internationale. Il joue dès lors sur les scènes les plus prestigieuses : Teatro Colon,

Wigmore Hall, Queen Elizabeth Hall, Gewandhaus de Leipzig, Herkulesaal de Munich, Sala Verdi de Milan ou Santa Cecilia de Rome. Invité des plus grands Festivals, il joue à Lucerne, à la Roque d'Anthéron, à la Grange de Meslay (où il remplace S. Richter au pied levé), à Aldeburgh, Salzbourg, Verbier, au Schleswig-Holstein Festival, aux Proms de Londres.

En soliste, il se produit avec le London Philharmonic, l'Orchestre du Mai Florentin, le National de France, le Netherlands Philharmonic, les Orchestres des Radio de Leipzig et de Hanovre, les Orchestres de

Varsovie, Tokyo, Los Angeles ou Montréal sous la direction des plus grands chefs : Jordan, Davis, Luisi, Flor, Järvi, Neschling.

Il joue aussi régulièrement en musique de chambre avec le Quatuor Takacs, S. Isserlis, V. Repin, G. Hoffman, S. Koch, et en duo pianistique avec A. Rabinovitch, M. Argerich, N. Freire ou R. Alavidze. La saison 2012-2013 l'a amené à jouer en soliste avec les Orchestres de Hallé, de Lucerne, Berne, Paris et Tokyo, avec l'Orchestre de Chambre de Lausanne et le Netherlands Philharmonic. Il accompagne lors d'une tournée européenne la Staastkapelle de Weimar et l'Orchestre de Liège et donne des récitals à Toulouse, Genève, Gdansk, Madrid, Buenos Aires, Berlin et Londres. La saison prochaine le verra jouer en soliste avec le Netherlands Philharmonic et le BBC Wales National Orchestra ainsi qu'en récital à Paris, à Buenos Aires et au Wigmore Hall de Londres. Nelson Goerner a enregistré de nombreux disques chez EMI Classics et Cascavelle (Chopin, Rachmaninov, Liszt, Schumann). Ses récents enregistrements de Chopin sur instruments anciens lui ont valu un Diapason d'Or.

www.nelsongoerner.com



GRAND
THÉÂTRE
GENÈVE

PRODUCTION ORIGINALE DU FESTIVAL DE GLYNDEBOURNE
REPRISE EN FRANÇAIS DE LA PRODUCTION DU GRAND THÉÂTRE DE GENÈVE

LA CHAUVE-SOURIS

ENFIN EN
FRANÇAIS!

OPÉRETTE EN 3 ACTES

JOHANN STRAUSS FILS

DIRECTION MUSICALE

THEODOR GUSCHLBAUER

MISE EN SCÈNE

STEPHEN LAWLESS

CHŒUR DU GRAND THÉÂTRE

DIRECTION **CHING-LIEN WU**

ORCHESTRE DE LA SUISSE ROMANDE

13 > 31.12.2013

SAISON 1314

WWW.GENEVEOPERA.CH
+41(0)22 322 5050

Artistes invités

— *Quatuor Armida*

1^{er} Prix ex aequo en 2011

Le Quatuor Armida porte son nom en référence à un opéra bien connu de Joseph Haydn, le « père du quatuor à cordes », qui affirmait autrefois que sa langue est universelle. Depuis sa création en 2006, le Quatuor Armida travaille avec les membres du Quatuor Artemis à l'Université des Arts de Berlin. Les musiciens ont bénéficié également des conseils d'Alfred Brendel, Ferenc Rados, Tabea Zimmermann, Eberhard Feltz, Walter Levin, Martin Spangenberg, Heime Müller et ont eu l'occasion de travailler avec les quatuors Alban Berg, Guarneri et Arditti.

Le Quatuor Armida a remporté de nombreux prix prestigieux : en 2009, un Prix spécial au Concours de Hamburg (meilleure interprétation d'une œuvre de Haydn) ; en 2011, le 1^{er} Prix ex-aequo du Concours de Genève, le Prix du public et le Prix spécial Glatt pour l'interprétation du 1^{er} *Quatuor* de Ligeti ; en 2012, le 1^{er} Prix au Concours ARD de Munich, le Prix du public et un Prix spécial pour la meilleure interprétation de *Lost Payer* d'Erkki-Sven Tüür.

Les quatre musiciens sont récipiendaires de bourses renommées : la bourse « Yehudi Menuhin Live Music Now Berlin » décernée par la Fondation Schierse, la bourse du Président fédéral remportée lors du Concours Felix-Mendelssohn-Bartholdy et une bourse de la fondation Irene Steels-Wilsing. L'ensemble s'est produit dans de nombreux pays d'Europe. Pour citer quelques lieux : la Hamburger Laeiszhalle, la Philharmonie de Berlin ou encore l'Opéra Bastille à Paris. Invités dans le cadre du Schleswig-Holstein Festival ou du Rheingau Festival, les quatre musiciens ont également donné des concerts avec Ewa Kupiec, Thomas Hampson et Anna Prohaska au Davos Festival et au « Printemps de Heidelberg ».

Depuis le mois d'octobre 2012, les quatre jeunes musiciens enseignent la musique de chambre à l'Université des Arts de Berlin. Le projet d'un premier enregistrement est également prévu avec des œuvres de Bartók, Ligeti et Kurtág.

www.armidaquartett.com



Artistes invités

—Silvia Careddu

1^{er} Prix en 2001

1^{er} Prix à l'unanimité et Prix du Public du 56^e Concours de Genève en 2001, Silvia Careddu est née à Cagliari (Sardaigne) en 1977.

Elle commence ses études au Conservatoire de sa ville natale et les poursuit au CNSM de Paris où elle obtient, en 2002, le 1^{er} Prix à l'unanimité avec les félicitations du jury. Elle se perfectionne ensuite auprès d'Aurèle Nicolet, d'Emmanuel Pahud et de Jacques Zoon.

Lauréate d'importants concours internationaux, elle a remporté, entre autres, le 1^{er} Prix à l'unanimité au Concours International

Syrinx à Rome, le Prix de l'Académie Musicale de Villecroze et le 1^{er} Prix du Lyon's Club.

Silvia Careddu collabore avec les phalanges les plus réputées : les orchestres de la Bayerische Rundfunk de Munich et de la WDR de Cologne, le Mahler Chamber Orchestra, l'Orchestre de Chambre d'Europe, le Budápest Festival Orchestra, le Philharmonia Orchestra de Londres, les Wiener Symphoniker, l'Orchestre de Bamberg, l'Orchestre de Chambre de Lausanne, l'Orchestre de la Suisse Romande, l'Orchestre Les

Dissonances ou celui de la Deutsche Oper de Berlin.

Depuis 2004, elle est flûte solo au Konzerthausorchester de Berlin, sous la direction de Iván Fischer et assume la même position auprès de l'Orchestre de chambre Kammerakademie de Potsdam.

Professeure à la Hochschule für Musik «Hanns Eisler» de Berlin et au Conservatoire Supérieur de musique de Badajoz en Espagne, elle est invitée à donner des cours de maîtres et à jouer dans d'importants festivals en Europe et en Asie.



Artistes invités

—Thierry Debons

Né à Savièse (Suisse), Thierry Debons débute ses études de percussion au Conservatoire de Sion et pratique la batterie à l'École de Jazz et Musique Actuelles. Il obtient ensuite à Genève un Diplôme de Percussion et un Premier Prix de Virtuosité. Professeur au Conservatoire de Genève depuis 1998, il y enseigne la percussion, le théâtre musical, la méthodologie didactique ainsi que "l'Ethno Rhythm", cours d'initiation musicale destiné aux jeunes enfants. Il est également coordinateur de la section percussion du CMG.

Percussionniste de l'Ensemble Contrechamps de Genève et de Eklekto, Thierry Debons a travaillé à de nombreuses exécutions ou créations d'œuvres du répertoire contemporain. Intéressé aux spectacles pluridisciplinaires, il crée régulièrement des musiques pour des compagnies de danse ou de théâtre. Il se produit fréquemment en soliste ou en musique de chambre en Suisse et en Europe et comme batteur au sein du groupe blues-rock «The Exciters».

www.thierrydebons.ch

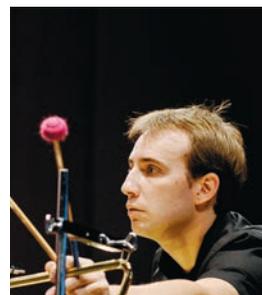
—Rémi Durupt

2^e Prix en 2009

Rémi Durupt étudie à Strasbourg (avec Séjourné, Fougeroux, Riedinger), à Genève (avec Brustaux, Blank, Geoffroy, Gastaldin) et au CNSM de Paris (musique de chambre avec MacManama et improvisation générative avec Markeas et Lequang). Lauréat de plusieurs concours internationaux en solo et en musique de chambre, il est boursier du Mécénat Musical Société Générale et de la Fondation Meyer. Rémi Durupt a su s'ouvrir à diverses formes d'expressions musicales. De l'improvisation libre à l'orchestration, de la direction à la composition électronique, il est perpétuellement en recherche d'idées musicales nouvelles. Son éclectisme le fait collaborer en France et à l'étranger avec divers ensembles

contemporains (Warning, Linea, Eklekto, Links, Le Cabaret Contemporain, etc.). Il participe activement à l'évolution de son instrument en créant des œuvres nouvelles (de Jodlowsky, Cordero, Corrales, Durupt, Tejera, Bedrossian...). Il fonde avec son frère, L. Durupt, le Duo Links et l'ensemble Links réunissant divers artistes européens. Il est actuellement professeur au Conservatoire à Rayonnement Régional de Rennes.

www.remidurupt.com



Artistes invités —Aiyun Huang

1^{er} Prix en 2002

Née à Kaohsiung, ville du Sud de Taiwan, Aiyun Huang mène une carrière musicale hors du commun, aussi bien soliste que chambriste, chef, producteur, chercheur ou professeur.

En 2002, elle remporte le 1^{er} Prix et le Prix du public du Concours de Genève. Parmi les nombreux concerts qu'elle a déjà donnés, on peut citer le Weill Recital Hall de New York, les séries de concerts Green Umbrella du Los Angeles Philharmonic et celles du LACMA, le Holland Festival, le Victoria Hall de Genève, le Festival Agora à Paris, le Banff Arts Festival, la 7^e Biennale d'Art Contemporain de Lyon, les festivals de musique contemporaine de Montréal, Vancouver, la radio CBC, le Centre National des Arts de Mexico ou encore le National Concert Hall and Theater de Taipei.

Elle est l'un des membres fondateurs du trio canadien Toca Loca, avec le pianiste Gregory Oh et Simon Docking. Aiyun Huang a participé à la création d'une centaine d'œuvres au cours des deux décennies écoulées, travaillant avec des compositeurs du monde entier. Elle est chercheur au Centre for Interdisciplinary Research in Music Media and Technology de Montréal.

Diplômée de l'Université de Californie à San Diego où elle est assistante de 2004 à 2006, elle occupe aujourd'hui la chaire de doyenne du département de percussion et directrice de l'Ensemble McGill à la Schulich School of Music de l'Université McGill de Montréal.

www.aiyunhuang.com



Artistes invités —Polina Pasztircsák

1^{er} Prix en 2009

Née à Budapest de mère russe et de père hongrois, Polina Pasztircsák commence très tôt l'étude du chant avec Julia Bikfalvy, puis avec Mirella Freni en Italie. Elle se perfectionne ensuite auprès d'Adrienne Csengery, Bernadett Wiedemann, Carol Richardson-Smith, Edda Moser et Evgenij Nesterenko. En 2009, elle remporte le 1^{er} Prix, le Prix spécial « Cercle du Grand Théâtre », le Prix spécial « Coup de Cœur Breguet » et le Prix du public au Concours de Genève. En 2012, elle remporte un Prix Spécial au Concours ARD de Munich.

Polina fait ses débuts au Théâtre de Modena en 2007 dans une création de Lorenzo Ferrero, puis y retourne en 2009 dans le rôle de *Micaela*. Depuis, elle chante *Partenope* au Festival Haendel de Karlsruhe sous la direction de Michael Hofstetter, et *Woglinde* dans le Ring au Grand-Théâtre de Genève (engagement offert dans le cadre du « Prix spécial du Cercle du Grand Théâtre de Genève »). Elle est régulièrement invitée par l'Opéra d'État de Hongrie où elle interprète *Mimi*, *Traviata*, *Desdemona* ou *Micaela*. Elle y chante également le rôle d'*Isotta* sous la direction de Zoltán Kocsis.

Sa victoire au Concours de Genève lui permet de bénéficier d'auditions et d'engagements internationaux : Carnegie Hall de New York, Philharmonie de Berlin, Festivals de Davos et de Bellèrve, Festival de l'Épau et de Radio France. Partenaire privilégiée de Sabine Meyer, elle se produit à ses côtés au Festival Menuhin de Gstaad avec le Kammerorchester Basel. On pourra aussi l'entendre au cours de la saison 2013-2014 avec la NDR Radiophilharmonie (Gullberg Jensen), l'Orchestre du Festival de Budapest dans des airs de Mozart (Takács-Nagy) ou encore avec le WDR Sinfonieorchester de Cologne.

Grâce au Prix « Coup de Cœur Breguet », elle enregistre en 2010 son premier CD, paru sous le label Nascor, avec les *Vier letzte Lieder* de Strauss (Musikklollegium Winterthur – Rahbari) et des œuvres de Chostakovitch et Kodály.

www.polinapasztircsak.com



Artistes invités — Felix Renggli

Né à Bâle, Felix Renggli étudie la flûte avec Gerhard Hildenbrand, Peter-Lukas Graf et Aurèle Nicolet. Il obtient divers prix et fait son diplôme de soliste au Conservatoire de Bâle. Il abandonne son poste de première flûte solo à l'Orchestre Symphonique de Saint-Gall pour continuer sa carrière de chambriste et de soliste, se produisant avec des orchestres tels que la Tonhalle de Zürich, l'Orchestre Gulbenkian de Lisbonne ou encore l'Orchestre de Chambre d'Europe.

Felix Renggli est lauréat de nombreux concours de flûte et de musique de chambre. Il est régulièrement invité dans le cadre des festivals internationaux comme le Festival d'automne à Paris, les Festival de Lucerne, Bourges, Rio de Janeiro, Lockenhaus, Akiyoshidai, Ars Musica, parmi d'autres.

Parallèlement à son activité de soliste et de chambriste, qui le mène dans divers pays d'Europe, au Japon, aux Etats-Unis, en Corée, en Chine et en Amérique du sud, Felix Renggli occupe le poste de professeur de flûte à la Haute École de Musique de Bâle. Il donne également des cours en Europe, au Japon et en Amérique du sud. Sa collaboration régulière avec le hautboïste, chef d'orchestre et compositeur Heinz Holliger a fortement marqué sa démarche musicale et artistique.

En tant que flûtiste de l'Ensemble Contrechamps (de 1989 à 1994), il défend particulièrement la musique contemporaine, mais joue également de la musique baroque sur instruments anciens.

Ses enregistrements, avec, entre autres, l'Ensemble Contrechamps, Heinz Holliger, le Quatuor Arditti, le pianiste Jan Schultzs ou la Camerata de Berne, sont parus sous les labels Philips, Accord, Koch International, Discover, Stradivarius et Artist Consort (GENUIN).

Depuis 1999, il est l'un des directeurs artistiques des Swiss Chamber Concerts, et, en 2004, il est nommé professeur à la Haute École de Musique de Fribourg-en-Brigau.

www.felixrenggli.com



Artistes invités — Carine Séchaye

Carine Séchaye est née à Genève où elle obtient ses diplômes de chant et de comédienne au Conservatoire, puis se perfectionne à l'Opéra Studio de Zürich.



Bénéficiaire de nombreuses bourses, elle est lauréate de nombreux concours internationaux. Elle se produit en Allemagne, aux Pays-bas, en France, à Monte-Carlo pour ses débuts remarqué dans le rôle de *l'enfant* (*L'enfant et les sortilèges*) et en Suisse (Lausanne, Genève, Avenches, Berne, Zürich) dans les rôles de *Cherubino*, *Dorabella*, *Mélisande*, *Octavian*, *Mercédès*, *Rosine*, *Orlovsky*, *Sesto*, *Berta*, *Bersi*, *Sméraldine*, *la Périchole*, *Siébel*, *Mallika*, etc. Carine chante en concert en Suisse et à l'étranger ainsi qu'en récital. Elle vient de remporter un immense succès dans le rôle de *l'Aiglon* à Lausanne

et à Tours. Parmi ses projets 2014, on retiendra les rôles de *Hänsel* à Lausanne, de *Mercédès* à Compiègne et de *Lucilla* au Théâtre des Champs Élysées à Paris.

www.sechaye.com

A large advertisement for 'Les Salons' featuring a collage of images. The top part shows a theater interior with a stage and a pianist. The bottom part shows a close-up of the theater's ornate architecture and seating. The text 'LES salons' is prominently displayed in the center, with 'THÉÂTRE' above it and 'Théâtre - Musique - Expositions - Conférences...' below it. The website address 'www.les-salons.ch' is at the bottom right.

Artistes invités — Lorenzo Soulès

1^{er} Prix en 2012

Issu d'une famille de musiciens, Lorenzo Soulès est né à Lyon où il débute le piano dès l'âge de 3 ans. À 8 ans, il entre au CRR de Paris dans la classe d'Olivier Gardon. Il en sortira à 13 ans après en avoir obtenu tous les prix. Voilà un bien jeune âge pour faire un choix important, celui du professeur à qui confier la suite des études musicales. Ce seront Pierre-Laurent Aimard et Tamara Stefanovich, tous deux enseignants à Cologne où Lorenzo part s'installer. Parallèlement, il étudie à Barcelone l'intégrale d'Iberia avec la grande Alicia de Larrocha. C'est en 2012, à 20 ans, qu'il décide de se lancer à l'assaut d'un premier grand concours international. Son choix se porte sur le prestigieux concours de Genève. Lorenzo, jeune homme aussi discret dans la vie que musicien inspiré et vibrant, y fera l'unanimité absolue du jury et du public, en raflant tous les prix : Premier Prix, « Prix Coup de Cœur Breguet », Prix du public, Prix du jeune public et Prix Air France KLM.

La saison 2013-2014 le verra se produire, entre autres, au MIDEM à Cannes, à Dortmund, au Victoria Hall de Genève, à Weimar, à Radio France, au Aldeburgh Music Festival, au Klavierfestival Ruhr, au Davos festival, aux Flâneries Musicales de Reims, aux Festivals des Haudères, du Périgord Noir ou encore des Solistes à Bagatelle à Paris...

Le Concours de Genève l'accueillera en décembre 2013 lors de son Festival des Lauréats. Il y présentera à cette occasion son premier disque enregistré grâce au « Prix Coup de Cœur Breguet », avec des pièces solo et le *concerto n°24* de Mozart, accompagné par L'Orchestre de Chambre de Genève sous la direction de Simon Gaudenz (sortie prévue en janvier 2014 sous le label Nascor, distribution Harmonia Mundi). En 2014, il bénéficiera de plusieurs productions organisées par le Concours de Genève, dont une tournée en Asie aux côtés du Quatuor Armida.



Artistes invités — Quatuor Terpsycordes

1^{er} Prix en 2001

Prisme des répertoires, multiplicité des approches musicales, kaléidoscope des personnalités. Autant de facettes qui confèrent au Quatuor Terpsycordes son identité unique, à la fois singulière et plurielle. Récompensé lors de nombreux concours internationaux, dont un 1^{er} Prix à Genève

en 2001, il a su faire rayonner un talent homogène et complémentaire dans l'alchimie des musiciens, radical et audacieux dans la lecture des œuvres. A la scène comme au disque, les Terpsycordes prônent l'éclectisme. Leurs enregistrements, tous salués par la presse spécialisée, reflètent cette volonté de toucher l'essence du texte, dans une démarche alliant rigueur et fantaisie : *La jeune fille et la mort* de Schubert et l'*Opus 132* de Beethoven révélés pour la toute première fois par les instruments d'époque (Ricercar et Ambronay Editions), Schumann (*Opus 41*) et Haydn

(*Opus 33* et *Les sept dernières paroles du Christ en Croix*) mis en regard les yeux dans les yeux (Claves et Ricercar), sans oublier des créations contemporaines du compositeur suisse Gregorio Zanon (Claves).

Fondé en 1997, basé à Genève, le Quatuor Terpsycordes a suivi l'enseignement de Gábor Takács-Nagy, avant de se perfectionner auprès de membres des quatuors Budapest, Hagen, Lasalle ou Mosaiques, notamment. Galvanisés par le contraste des origines (Italie, Bulgarie et Suisse), ses membres éblouissent régulièrement le public des grandes saisons et festivals de ce monde. Tout en gardant toujours à l'oreille le souffle de la muse Terpsichore, fille de musique qui relie le geste et l'esprit. Terre, psy, cordes.

www.terpsycordes.com



Chefs invités —Michael Wendeborg

Michael Wendeborg, chef d'orchestre et pianiste, est né en 1974 à Ebingen (Allemagne). Il commence le piano à cinq ans et la direction d'orchestre à dix ans. Il a fait ses études de piano auprès de Markus Stange, Bernd Glemser et Benedetto Lupo, et ses études de direction auprès de Toshiyuki Kamioka à Sarrebruck. Lauréat de plusieurs concours nationaux et internationaux de piano, il s'est produit en tant que soliste avec de grands orchestres d'Allemagne. Il a aussi collaboré avec le violoniste Laurent Korcia, avec qui il a enregistré des CD. Pianiste soliste à l'Ensemble Intercontemporain de 2000 à 2005, il a travaillé intensément avec Pierre Boulez. Pendant ses études, il a assisté Toshiyuki Kamioka à l'Opéra de Wuppertal.

Entre 2008 et 2010, il a travaillé avec Barenboim à l'Opéra de Berlin, où il a assisté les chefs invités, Boulez et Rattle entre autres, et a été chef pour la saison 2010-2011 du Théâtre National de Mannheim. Michael Wendeborg a dirigé des orchestres et ensembles de renom :

Staatskapelle Berlin, Neue Vokalsolisten Stuttgart, Kammerensemble Neue Musik Berlin, Musikfabrik Cologne, Orchestre de Wuppertal, Collegium Novum Zurich, dont il est le premier chef invité. Il a dirigé à la Biennale de Munich et de Venise, à Wien Modern, au Festival Musicadhoj (Madrid), aux Festivals de Bregenz et de Lucerne. Il dirige le répertoire classique de Bach à Schoenberg, mais s'implique tout particulièrement dans le répertoire

contemporain. Dans ses propres productions d'opéra et de théâtre musical, Michael Wendeborg recherche une étroite collaboration entre musique et mise en scène. On peut citer : *The Man Who Mistook His Wife For A Hat* de Nyman, à Wuppertal en 2006, la création de *Arbeit Nahrung Wohnung de Poppe* à la Biennale de Munich en 2008, et *Simplicius Simplizissimus* de Hartmann à la Neue Opernschule Zürich en 2010. Depuis 2011, il est chef du Théâtre de Lucerne.



Chefs invités —Jaap van Zweden

Né à Amsterdam, Jaap van Zweden est Directeur musical de l'Orchestre Symphonique de Dallas depuis 2008 et du Philharmonique de Hong Kong depuis 2012. Il a débuté sa carrière en 1995 au Netherlands

Symphony Orchestra après avoir été à 19 ans le plus jeune violon solo de l'histoire de l'orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam. Chef de nombreux orchestres aux Pays-Bas (Résidence de la Haye, Royal des Flandres, Philharmonique et Orchestre de chambre de la Radio des Pays-Bas), il a été nommé en 2012 Chef de l'année par le magazine Musical America.

Comme chef invité, il s'est produit avec de nombreux orchestres réputés : Chicago Symphony, orchestres de Cleveland et Philadelphie, Philharmoniques de Munich, Oslo et

Londres, Orchestre de la WDR de Cologne, Concertgebouw d'Amsterdam et National de France. A l'opéra, il a dirigé *La Traviata* et *Fidelio* au Reisopera, *Madama Butterfly* au Netherlands Opera ainsi que des productions de concert d'*Otello*, *Vanessa*, *Meistersinger*, *Parsifal* et *Lohengrin* avec l'Orchestre de la Radio des Pays-Bas. Récemment, il a fait ses débuts avec les Philharmoniques de Berlin et de New York, la Tonhalle de Zurich, le Boston Symphony ainsi qu'aux Proms de Londres avec l'Orchestre de la Radio des Pays-Bas. En 2012-2013, il a dirigé l'Orchestre de Paris, le San Francisco Symphony, le National Symphony, le Chamber Orchestra of Europe, et d'autres phalanges de grand renom.

Jaap van Zweden a enregistré de nombreux disques (*le Sacre et Petrouchka* de Stravinsky, les symphonies de Beethoven et Brahms, la 5^e de Mahler avec le London Philharmonic, des concertos de Mozart avec David Fray, etc.). Il poursuit une intégrale des symphonies de Bruckner avec l'Orchestre de la Radio des Pays-Bas et a enregistré avec son orchestre de Dallas des symphonies de Tchaikovsky (n°4 et 5) et de Beethoven (n°5 et 7). En 1997, il a créé avec sa femme la Fondation Papageno, qui vient en aide aux familles d'enfants autistes, un projet qui mêle musique et thérapie et qui prend une grande importance dans sa carrière.



Orchestres invités — Ensemble Contrechamps

Fondé en 1980, l'Ensemble Contrechamps a pour mission de jouer le répertoire des XX^e et XXI^e siècles et de soutenir la création actuelle. Il anime une saison à Genève comprenant des concerts dirigés, des concerts de musique de chambre, des activités destinées à tous les publics, enfants, scolaires, adultes, passionnés comme néophytes. L'Ensemble Contrechamps a enregistré plus d'une vingtaine de disques. Brice Pauset en est le directeur artistique depuis janvier 2013.

L'Ensemble Contrechamps collabore régulièrement avec les plus grands compositeurs : George Benjamin, Pierre Boulez, Unsuk Chin, Hugues Dufourt, Beat Furrer, Brian Ferneyhough, Stefano Gervasoni, Jonathan Harvey, Heinz Holliger, Michael Jarrell, György Kurtág, Helmut Lachenmann, Tristan Murail, Brice Pauset, Mathias Pintscher, Rebecca Saunders. Il travaille avec des chefs de renom, tels que Stefan Asbury, Jean Deroyer, Jurjen Hempel, Jürg Henneberger, Peter Hirsch, Clement Power, Pascal Rophé, Peter Rundel et avec des solistes aussi prestigieux que



Pierre-Laurent Aimard, Teodoro Anzelotti, Luisa Castellani, Hedwig Fassbender, Isabelle Faust, Rosemary Hardy, Nicolas Hodges, Salomé Kammer, Robert Koller, Donatienne Michel-Dansac, Christoph Prégardien, Yeree Suh ou Kay Wessel.

L'Ensemble est régulièrement invité dans les plus grands festivals de musique contemporaine : Musica (Strasbourg), Festival d'Automne (Paris), Bludenzzer Tage zeitgemässer Musik, Voix nouvelles (Royaumont), Ars Musica (Bruxelles), Musicadhoy (Madrid), Lisbonne, Witten, Festival de Salzbourg, Biennale de Venise, Wien-Modern, DeSingel (Anvers), Marzmusik Berlin, Tage für Neue Musik (Zurich), Lucerne Festival, etc. Il collabore régulièrement avec le Centre d'informatique et d'électroacoustique de la Haute École de Musique de Genève, Eklekto, le Musée d'art et d'histoire de Genève, le Conservatoire populaire de musique, danse et théâtre, le Théâtre du Galpon et le Théâtre Am Stram Gram.

Contrechamps bénéficie du soutien de la Ville de Genève et de la République et canton de Genève.

Orchestres invités — Orchestre de la Suisse Romande

*Concert inaugural,
le 30 novembre 1918*

Chefs titulaires

Ernest Ansermet (1918-1967)
Paul Klecki (1967-1970)
Wolfgang Sawallisch (1970-1980)
Horst Stein (1980-1985)
Armin Jordan (1985-1997)
Fabio Luisi (1997-2002)
Pinchas Steinberg (2002-2005)
Marek Janowski (2005-2012)
Neeme Järvi (depuis 2012)



L'Orchestre de la Suisse Romande est un ensemble symphonique de renommée internationale créé en 1918. Son histoire est intimement liée à son fondateur, Ernest Ansermet. Sa réputation s'est bâtie au fil des ans grâce à ses enregistrements historiques et à son interprétation du répertoire français et russe du 20^e siècle.

La collaboration de l'OSR avec la Radio Suisse Romande, dès les années trente, va lui permettre de se faire rapidement connaître, tout comme le contrat d'enregistrement le liant à la maison de disques Decca à la fin des années quarante, qui donnera naissance à plus de cent disques sous la baguette de son fondateur. Depuis, l'OSR a collaboré avec de nombreux labels, plus récemment avec PentaTone pour l'intégrale des symphonies d'Anton Bruckner. Citons également la nouvelle collaboration avec Chandos. Les déplacements de l'OSR ont contribué à accroître sa renommée dès la fin des années quarante (Festival d'Edimbourg, 1949). L'OSR tournera d'abord en Europe puis sur la côte ouest des États-Unis en 1966, Montréal et son Exposition universelle et New York en 1967, enfin en Asie dès 1968.

Dès ses premiers jours, l'OSR a fait découvrir des œuvres de musique contemporaine, comprenant des partitions signées par des compositeurs tels que Britten, Debussy, Honegger, Martin, Milhaud, Stravinsky et, plus tard, Blank, Jarrell, Holliger et Eötvös. Aujourd'hui, l'OSR est composé de 113 musiciens permanents. Il se produit régulièrement partout dans le monde et ne cesse de le faire dans de nouveaux lieux (par exemple, le Concertgebouw d'Amsterdam en 2006, le Teatro alla Scala de Milan en 2010, la Philharmonie de Saint-Petersbourg en 2012). En plus de son activité symphonique, l'OSR a également par tradition une activité lyrique au Grand Théâtre de Genève, et anime tout un programme d'activités pour la jeunesse.

L'arrivée de Neeme Järvi ouvre un nouveau chapitre dans son histoire. Il sera défini par la personnalité du maître estonien, son sens musical légendaire et son goût pour un répertoire très large.



Programme jeune public —Prix Jeune Public

L'an dernier, le Concours de Genève a innové en proposant un Prix Jeune Public, en partenariat avec Médecins sans Frontières. Cette expérience a été couronnée de succès, attirant près de 50 jeunes élèves: ils ont suivi une séance d'information et rempli un questionnaire leur permettant de désigner un favori.

A l'occasion du Prix de composition 2013, nous avons décidé de renouveler cette opération, en partenariat avec Médecins sans Frontières et l'Ensemble Contrechamps. Les élèves des écoles sélectionnées devront être préparés à entendre et à juger des musiques contemporaines, ils devront prendre garde, pour une fois, à ne pas juger l'interprétation mais bien la pièce elle-même, selon des critères simplifiés que nous leur remettrons. Ils feront ainsi entendre la voix des jeunes musiciens d'aujourd'hui.

Le samedi 30 novembre, la veille de la finale, au Studio Ernest-Ansermet, les cinq finalistes présenteront leurs pièces au jeune jury. Ils leur expliqueront leurs choix musicaux et répondront à leurs questions. Les deux solistes, Silvia Careddu et Felix Renggli, seront présents pour jouer un court extrait de chaque pièce.



DANS L'URGENCE, DONNER LES PREMIERS SOINS



Retrouvez les lauréats
 «Prix Coup de Cœur Breguet»
 du Concours de Genève.



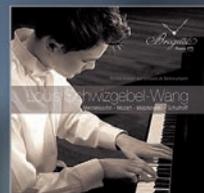
Sergei Koudriakov
 1^{er} Prix Piano 2002



Whal Ran Seo
 2^e Prix Chant/Opéra 2003



Ryoko Yano
 2^e Prix Violon 2004



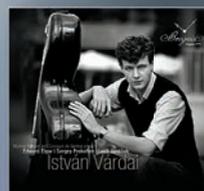
Louis Schwizgebel-Wang
 2^e Prix Piano 2005



Gilles Vonsattel
 2^e Prix Piano 2006



Shirley Brill
 2^e Prix Clarinette 2007



István Várdai
 1^{er} Prix Violoncelle 2008



Polina Pasztircsák
 1^{er} Prix Chant 2009



Hyo Joo Lee
 2^e Prix Piano 2010



Quatuor Hermès
 1^{er} Prix (ex-æquo) Quatuor 2011



Lorenzo Soullès
 1^{er} Prix Piano 2012

Soutien aux Lauréats
 — «*Prix Coup de Cœur Breguet*»

Breguet et la musique, 200 ans d'histoire partagée

Pour la douzième année consécutive, Montres Breguet s'associe au Concours de Genève, afin de permettre à de jeunes talents de se faire une place parmi les plus grands compositeurs et musiciens de ce monde.

Art horloger et musique se conjuguent parfaitement, puisque tous deux ont en commun beauté, excellence et maîtrise technique. Mais les liens qui unissent Montres Breguet à la musique classique ne s'arrêtent pas là : de Rossini à Rachmaninov en passant par Rubinstein, de célèbres virtuoses ont laissé leur empreinte dans l'histoire de la marque.

En contribuant à forger le succès international de jeunes prodiges venus des quatre coins du globe, Montres Breguet rend non seulement hommage à ces liens historiques exceptionnels, mais prouve également son attachement profond à l'art et à la culture.

Le « Prix Coup de Cœur Breguet » de la 67^e édition du Concours de Genève a été attribué à Lorenzo Soullès, pianiste âgé tout juste de 20 ans lorsqu'il a séduit le jury en 2012 avec sa magnifique interprétation du *Concerto N°2* de Brahms.

CD «Prix Coup de Cœur Breguet» 2013
 – *Lorenzo Soullès, 1^{er} Prix de piano 2012*

Wolfgang A. Mozart

Concerto N° 24 KV 491 en do min.
 L'Orchestre de Chambre de Genève,
 direction: Simon Gaudenz

Ludwig van Beethoven

32 Variations, WoO 80 en do min.

Johannes Brahms

Trois Intermezzi, Op. 117

Alexandre Scriabine

Sonate N°9 « Messe noire », Op. 68

L'intelligence économique à portée de main



365 jours
24h/24h



Mensuel
Encarté dans L'Agefi



6 parutions
Kiosque / Abonnement



7 parutions
Kiosque / Abonnement

SWISS BANKING | FINANCE | SERVICES | INDUSTRIE | HIGH TECH | IT | ENTREPRISE
COMMERCE | AUTOMOBILES | LUXE | TRADING | COMMODITIES | ENERGIES
FORMATION | HAUTES ÉCOLES | MANAGEMENT | RESSOURCES HUMAINES
MARKETING | LIBÉRALISME | POLITIQUE ÉCONOMIQUE | agefi.com/abo

www.agefi.com

SITE DE L'AGENCE ÉCONOMIQUE ET FINANCIÈRE À GENÈVE

Soutien aux Lauréats — Concerts et tournées

Grâce au soutien de la Loterie Romande, le Concours de Genève a développé depuis 2002 un partenariat avec l'agence de concerts ProMusica Genève. Cette coopération permet de présenter et de



soutenir nos lauréats durant deux années, après l'obtention de leur prix, auprès des organisateurs et producteurs de concerts, des orchestres et de festivals, leur donnant ainsi la possibilité de faire leurs premiers pas sur les scènes musicales suisses et internationales. Plus qu'une garantie d'obtenir une chaîne d'engagements et outre les concerts déjà prévus avant chaque Concours pour les futurs

vainqueurs, le principe de cette collaboration repose principalement sur un travail de promotion des lauréats après leur victoire. Certaines productions permettent également à plusieurs lauréats de se produire ensemble, souvent dans des programmes nouveaux pour eux, à l'instar d'œuvres suisses contemporaines qu'ils défendent avec le soutien de la Fondation Suisse pour la Culture ProHelvetia.

Avec le soutien de la
Loterie Romande

promusica

Partenaires réguliers

Arts & Lettres, Vevey · Association AMA Genève · Collegium Musicum Basel · Concerts Bach de Lutry · Concerts d'été de Saint-Germain, Genève · Davos Festival Young Artists in Concerts · Festival de Bellefleur · Festival des Haudères · Festival de Sion-Valais · Festival du Jura · Festival Amadeus, Meinier · Grand Théâtre de Genève · Institut National Genevois · Menuhin Gstaad Festival · Musikkollegium Winterthur · Musique en été, concerts de la Ville de Genève · Orchestre de Chambre de Genève · Orchestre de la Suisse Romande · Orpheum Musikfesttage, Zürich · Pour l'Art-Le Lutrin, Pully · RTS – Espace 2 · Rezital – Tonhalle, Zürich · Sinfonietta de Lausanne · Sinfonie · Orchester Camerata Schweiz · Société des Concerts de Fribourg · Stadtorchester Thun · Swiss Chamber Concerts, Bâle, Genève, Lugano & Zurich · Temps & Musique, Genève · Théâtre Benno Besson, Yverdon-les-Bains · Victoria Hall – Art Musical de la Ville de Genève · Association Frédéric Chopin, Lyon · Bonlieu Scène · Nationale & les concerts des Amis du Château d'Annecy · Festival Cordes en Balade, Ardèche · Festival de Divonne-les-Bains · Festival de l'Épau · Festival de l'Orangerie de Sceaux · Festival de Radio-France & Montpellier · Festival du Périgord Noir · Festival International de Piano de la Roque d'Anthéron · Festival & Académie d'Aix-en-Provence · Festival Les Solistes aux Serres d'Auteuil · Festival Quatuor à Saint-Roch, Paris · Jeunes Talents, Paris · Les Classiques du Prieuré, Le Bourget du Lac · Les Nuits Romantiques du Bourget, Aix-les-Bains · Les Pianissimes, Paris · MIDEM, Cannes · Musée d'Orsay, Paris · Salle Gaveau, Paris · BASF Junge Pianisten concert series, Ludwigshafen · Brandenburgisches Staatsorchester Frankfurt · Festspiele Mecklenburg-Vorpommern · Gewandhaus Leipzig · Harenberg City Center (HCC), Dortmund · Hochbegabtenzentrum, Weimar · SWR Frankfurt · Schwetzingen Festspiele · Verein der Musikfreunde, Kiel · Winners & Masters, Gasteig München · Festival Lago Maggiore Musica · Gioventù Musicale d'Italia · Riva Del Garda Festival · Odense Symfoniorkester · Båstad Festival · Festival Chopin de Varsovie · Festival Chopin de Marienbad · Ambassadors' series, Prague · Budapest Autumn Festival · International Musical Olympus Festival St-Petersburg · Sofia Music Weeks · Liu Promotion (Chine, Taiwan, Asie du Sud Est) · TV Man Union, Japan

L'Association des Amis du Concours de Genève — Rejoignez les Amis !

L'Association des Amis du Concours de Genève a pour but de contribuer à la promotion, au maintien de la qualité et au succès du Concours de Genève. A cette fin, l'Association assume notamment l'accueil des candidats, leurs frais de séjour (les cotisations annuelles perçues financent transports et repas), leur hébergement (grâce à la générosité des familles d'accueil) et le parrainage du Concert des lauréats réunissant les lauréats de l'année précédente dans un concert annuel exceptionnel. La présidence de l'Association est assumée par Monsieur Jean-Marc Meyer.

Le Concours de Genève évolue, les Amis aussi

Les activités de l'Association des Amis suivent l'évolution initiée par le Concours de Genève depuis 2013 et adopte ainsi un rythme biennal. Lors des années paires, consacrées au traditionnel Prix d'interprétation musicale, les Amis poursuivent leur engagement auprès des candidats en organisant leur séjour à Genève. Lors des années impaires, nous continuons à soutenir le Concours et son vaste programme axé sur la promotion de ses lauréats avec, notamment, le Prix de composition et le Festival des Lauréats, semaine d'événements exceptionnels qui réunit plusieurs lauréats du Concours de Genève. Notre traditionnel Concert des lauréats interviendra également lors du Festival.

Rejoindre l'Association

Vous avez le choix entre 6 catégories de membres : Ami (CHF 80.-), Soutien (CHF 200.-), Bienfaiteur (CHF 500.-), Donateur (CHF 1'000.- ou plus), Mécène (CHF 5'000.- ou plus) et Jeune (CHF 20.-).

La cotisation est annuelle. Chaque membre bénéficie d'avantages communs (tarifs réduits à des concerts proposés par d'autres organisateurs, invitations à des répétitions générales, à des rencontres etc) et d'avantages spécifiques définis par le type de membre choisi (tarifs réduits ou invitations aux événements 2013, invitations aux cocktails organisés à l'issue des concerts, à des concerts privés, envoi du CD « Coup de Cœur Breguet », etc)

Informations et adhésion :

Concours de Genève
Attn. Mme Sandy Kasper
CP 268 - 1211 Genève 8
T 022 328 62 08

amis@concoursgeneve.ch
www.concoursgeneve.ch

Familles d'accueil 2014 — piano et flûte

Si vous désirez héberger un-e pianiste ou un-e flûtiste en 2014 et voulez obtenir des informations, vous pouvez nous contacter à la même adresse.

Bulletin d'adhésion 2013-2014

(à détacher et à retourner au : **Concours de Genève, cotisations, CP 268, 1211 Genève 8**)

Chaque membre bénéficie d'avantages communs (tarifs réduits à des concerts proposés par d'autres organisateurs, invitations à des répétitions générales, à des rencontres etc) et d'avantages spécifiques définis par le type de membre choisi (tarifs réduits ou invitations aux événements 2013, invitations aux cocktails organisés à l'issue des concerts, à des concerts privés, envoi du CD « Coup de Cœur Breguet », etc)

Type de membres (cocher) :

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Membre Ami CHF 80.- | <input type="checkbox"/> Membre Donateur CHF 1'000.- ou plus |
| <input type="checkbox"/> Membre de Soutien CHF 200.- | <input type="checkbox"/> Membre Mécène CHF 5'000.- ou plus |
| <input type="checkbox"/> Membre Bienfaiteur CHF 500.- | <input type="checkbox"/> Membre Jeune (- de 25 ans) CHF 20.-
(photocopie du justificatif) |
| <input type="checkbox"/> J'aimerais adhérer à l'Association des Amis du Concours et désire recevoir des informations complémentaires à l'adresse suivante : | <input type="checkbox"/> J'aimerais accueillir un-e pianiste ou un-flûtiste en 2014 et vous remercie de me faire parvenir des informations |

Prénom et Nom*

Rue et N°*

CP et Ville*

Pays*

E-Mail

Téléphone

Téléphone portable

* Informations obligatoires

OSR
GENÈVE
Orchestre
de la Suisse
Romande

ORCHESTRE
DE LA SUISSE
ROMANDE

NEEME JÄRVI

DIRECTION

RENAUD CAPUÇON

VIOLON 3

10.01.2014

VICTORIA HALL, GENÈVE
20H00

PASCAL DUSAPIN

AUFGANG, CONCERTO POUR VIOLON
ET ORCHESTRÉ (CRÉATION SUISSE)

EMMANUEL CHABRIER
GWENDOLINE, OUVERTURE
CARL NIELSEN SYMPHONIE N° 4 OP. 29,
DITE « L'INEXTINGUIBLE »

Photo © Sprint / Corbis
BaseGVA (www.basedesign.com)

WWW.OSR.CH
022 807 00 00

Mécène

Avec le soutien de la
FONDATION
HANS WILSDORF

Mécène

Madame
Aline Foriel-Destezet

Partenaires médias

ESPACE 2
LES deux

Avec le soutien de

REPUBLIQUE
ET CANTON
DE GENÈVE
VILLE DE
GENÈVE

Soutiens et partenaires

Partenaire principal



Autorités genevoises



Institutions associées



Avec le soutien de



Partenaires artistiques



Partenaires média



Transporteur officiel



Partenaire caritatif

Partenaires d'échange



Le Concours de Genève remercie les généreux donateurs des Amis du Concours: Dominique Aymé-Martin · Antonie et Philippe Bertherat · Virgilio Bertoli · Sylvie et Yves Beyeler · Maité Bovet · Lottie et Pierre Chalut · Gabrielle Chaponnière · Michelle Constantin · Jacqueline Cyvoct · Jean-Louis Delachaux · Solange et Claude Demole · Françoise et Guy Demole · Ruth Dreifuss · François · Duchêne · Jean-Claude Faes · Caroline et Eric Freymond · Christiane Friederich · Marianne et Marc Fues · Pamela et André Gigon · Christiane Guerne · Ernens · Anne-Marie Hagger · Shirley Henrioud · Claude Howald · Christiane Hubscher · Erika et Pierre Hutin · Françoise Le Fort · René Lindenmeyer · Andrée et Jean-Marc Meyer · Roberte Meystre · Dominique et Pierre Yves Mourgue · d'Algue · France Naz · Anne-Marie Naz · Jacqueline et · Philippe Nordmann · Bruno Nussbaumer · André et Sonia Philipp · Christiane Privat · Jelena et Thierry Rochat · Sylvie et Daniel Schmid · Marie-José Tissières · Saskia Van Beuningen · Danièle Vance · Anne-Marie Wachsmuth

Qui dira
encore
que la
matière
est grise?

Informations pratiques — Calendrier et tarifs

01.12 Finale Prix de composition

17h - Studio Ansermet

Plein Tarif 40.- Tarif réduit 34.- Jeunes 28.- 20ans/20 frs 23.-

02.12 Ateliers pédagogiques

18h - Conservatoire / Studio de Agostini

Entrée libre

03.12 Concert en hommage à la Reine Marie José

20h - Eglise de Meinier

Plein Tarif 20.- Tarif réduit 17.- Jeunes 14.- 20ans/20 frs 9.-

04.12 Récital - Vernissage

19h - Les Salons

Plein Tarif 30.- Tarif réduit 26.- Jeunes 21.- 20ans/20 frs 16.-

05.12 Concert de gala

20h - Victoria Hall

	Plein Tarif	Tarif réduit	Jeunes	20ans/20 frs
Loges	120.-	102.-	90.-	85.-
Cat 1	100.-	85.-	75.-	70.-
Cat 2	80.-	68.-	60.-	55.-
Cat 3	60.-	51.-	45.-	40.-
Cat 4	40.-	34.-	30.-	25.-
Cat 5	20.-	17.-	15.-	10.-

06.12 Concert des lauréats

20h - Conservatoire

Plein Tarif 40.- Tarif réduit 34.- Jeunes 28.- 20ans/20 frs 23.-

Explication des tarifs

Tarif réduit : Amis, AVS, chômeurs, 15% réduction sur le plein tarif — **Tarif jeunes** (13 à 20 ans) et **étudiants** (jusqu'à 25 ans) : 25% de réduction sur le plein tarif — **Tarif 20 ans/ 20 frs** : réduction de 5 frs sur le billet tarif étudiants/ jeunes — **Gratuit** jusqu'à 12 ans sur présentation d'une pièce justificative (Prestation non disponible sur internet)



L'ORCHESTRE
DE CHAMBRE
DE GENÈVE
ARIE VAN BEEK



UNE SAISON MUSICALE AVEC L'OCG !

- ~ 7 CONCERTS DE SOIRÉE ~
- ~ 2 ATELIERS-RENCONTRES ~
- ~ LE CONCERT DE NOËL ~

L'OCG +41 22 807 17 90 / BILLETTERIE@LOCG.CH / WWW.LOCC.CH / TICKETPORTAL.COM 0900 101 102 CHF 1.100/min
appel de réseau fixe

MANOR / HOTELPLAN / GLOBUS / LA POSTE / COOP CITY / GARES CFF

Hertz®

Votre location de voitures: trois fois dans Genève

Que ce soit des véhicules utilitaires, des cabriolets, de petites voitures ou des véhicules premium - avec plus de 90 modèles différents, Hertz location de voitures a le bon véhicule pour chaque usage. A travers les 10'000 stations de location dans le monde entier et avec plus de 38 stations Hertz en Suisse, nous vous garantissons le meilleur service possible.



Hertz Genève Acacias · 23, Route de Acacias · 1227 Genève · Tel. 022 308 54 20 · www.hertz.ch

Informations pratiques —Billetterie

Location :

Pour tous les spectacles

Sur le site www.concoursgeneve.ch
ou 1 heure avant le spectacle

Pour le Concert de gala

Sur le site www.concoursgeneve.ch
ou Billetterie Ville de Genève ou 1 heure avant
le spectacle. Renseignements téléphoniques :
Suisse 0800 418 418 gratuit /
Etranger +41(0)22 418 36 18

Tarifs spéciaux

Billets Last minute

Pour les étudiants/jeunes jusqu'à 25 ans,
les adhérents LABO-M et 20ans/ 20 frs sur
présentation d'une pièce justificative.
Finale du Prix de composition et Concert
des lauréats : billets à **18frs**. Concert de gala :
billets à **30frs** (cat. 3) et **20frs** (Cat.4).
Les billets sont à retirer 30 min avant le début
du spectacle. Dans la limite des places disponibles.

Tarifs réduits

Sur présentation ou envoi d'une pièce justificative
pour tout achat de billets à tarif réduit.
L'organisateur se réserve le droit de réclamer
un plein tarif, si le justificatif n'est pas valable.

Gratuité

Pour l'accompagnant d'une personne malvoyante,
aveugle ou avec un handicap mental au Studio
Ansermet et au Victoria Hall.

Accès

Pour les personnes à mobilité réduite au Studio
Ansermet et au Victoria Hall

Boucle auditive

Pour les personnes malentendantes au Victoria Hall

Présence

D'un secouriste et d'un défibrillateur au Victoria Hall

Conditions générales

Les billets ne sont ni remboursés ni échangés sauf
en cas d'annulation de la représentation.
Il est interdit de photographier, de filmer
ou d'enregistrer.
La distribution artistique et le programme ne sont
pas contractuels.

Les prix sont indiqués en francs suisses.

Retardataires

Par respect pour le public et les artistes, après le
début du spectacle l'accès à la salle se fait à la
première interruption et aux places disponibles.
Tout retardataire ne pourra accéder à sa place
qu'à l'entracte suivant. Aucun remboursement ou
échange de billet ne sera effectué en cas de retard.

Ouverture des portes

Une demi-heure avant le spectacle.

Téléphones

Les appareils de téléphone mobile doivent être
impérativement neutralisés dans l'enceinte des
salles.



« Avec le soutien de la Ville de Genève »

Renseignements :

Concours de Genève
Bd de Saint-Georges 34
CP 268 – 1211 Genève 8 - Suisse
Claudio Ibarra (lundi à jeudi 10h - 13h)
T 022 328 62 08 / F 022 328 43 66
billetterie@concoursgeneve.ch

Informations pratiques —Abonnements

L'abonnement offre une priorité sur la réservation. Il vous donne ainsi le choix des
meilleures places pour le Concert de gala, le 5 décembre au Victoria Hall.

A la souscription d'un abonnement, vous recevrez le programme général, ainsi que
le CD « Coup de Cœur Breguet » 2012, enregistré par Lorenzo Soulès, que vous pourrez
faire dédicacer par l'artiste lors du récital-vernissage, le 4 décembre.

10 % de réduction sur les 10 premiers abonnements achetés !

Type d'abonnement	Plein Tarif	Tarif réduit (Amis, AVS / chômeurs)	Etudiants, Jeunes	20ans/20 frs
Cat 3	165.-	144.-	125.-	120.-
Cat 2	180.-	157.-	136.-	131.-
Cat 1	195.-	170.-	147.-	142.-
Loges	210.-	183.-	160.-	155.-

Abonnement choisi : CAT. 1 CAT. 2 CAT. 3 Loges

Nom et Prénom :

Adresse :

Code postal et Localité :

Pays :

Tél : E-mail :

Port. :

Fiche de renseignements

Merci de bien vouloir remplir lisiblement la fiche de renseignements sans oublier un numéro de téléphone,
ainsi que votre adresse email afin que nous puissions vous prévenir en cas de changement de programmation
ou d'horaire.

A retourner à : Concours de Genève – CP 268 – 1211 Genève 8 ou par fax au 022 328 43 66.
Renseignements : billetterie du Concours de Genève - Claudio Ibarra - T 022 328 62 08
(lundi à jeudi 10h - 13h) ou billetterie@concoursgeneve.ch

Organisation

Concours de Genève

Conseil de Fondation

Christine Sayegh, Présidente
Claude Howald, Vice-Présidente
René Lindenmeyer, Trésorier
Philippe Dinkel
Benno Gartenmann
Jean-Marc Meyer
Serge Mimouni
Jacques Nierlé
Tobias Richter
Henk Swinnen
Béatrice Zawodnik

Commission artistique

Philippe Dinkel, Président
Jean Jacques Balet
Nicolas Bolens
Gui-Michel Caillat
Clément Dumortier
Marcin Habela
Michael Jarrell
André Richard
Didier Schnorhk
Henk Swinnen
Béatrice Zawodnik

Administration

Didier Schnorhk, Secrétaire général
Sandy Kasper, Assistante de direction
Claudio Ibarra, Production, logistique, billetterie
Lisa Elias, Presse et communication
Marc Racordon, Comptabilité

Contact, secrétariat

Concours de Genève

Email: info@concoursgeneve.ch

Amis du Concours de Genève

Email: amis@concoursgeneve.ch

Bd de Saint-Georges 34
CP 268 - 1211 Genève 8
Tél: 022 328 62 08
Fax: 022 328 43 66
www.concoursgeneve.ch

Collaborateurs 2013

Secrétaire de jury: Monica Schütz
Billetterie: Valérie Quennoz

Association des Amis du Concours de Genève

Bureau

Jean-Marc Meyer, Président
Béatrice Wavre-Allanic, Vice-Présidente
Suzanne Schira, Secrétaire
Jessica Bach, Trésorière

Comité d'accueil

Jean-Marc Meyer, Président
Béatrice Wavre-Allanic, Vice-Présidente
Jessica Bach
Françoise Delarue
Silva Disler
Andrée Meyer
Heidi Middleton
France Naz
Sonia Philipp
Suzanne Schira
Line Stucki-Deléra

Secrétariat-Coordination

Sandy Kasper

Accueil jeune public

Claudio Ibarra
Sarah Mouquod, Contrechamps

Agence de concerts

Ménélik Plojoux-Demierre,
ProMusica-Genève

Graphisme

Basedesign

Maison de disques

Nascor, Olga Kriloff

Photographe

Anne-Laure Lechat

Webmaster

Nicolas Zanghi